

## El "ras" Gugsá se alegra de haberse pasado al enemigo

# La ciudad de Axun no será ocupada por ahora

### En la región de Makalle no habrá resistencia en más de cien millas

#### Los acuerdos sobre las sanciones

Ginebra, 16.—La Secretaría de la Sociedad de Naciones, ha comunicado a los Estados miembros de la Sociedad las medidas de orden financiero adoptadas y las declaraciones hechas por unanimidad, el catorce del actual, por el Comité de Coordinación, relativas al apoyo mutuo que se prestarán los países interesados en la aplicación de dichas medidas, que se adoptaron en virtud del artículo 16.

La Secretaría llama la atención de los países miembros de la Sociedad que estas sanciones no se aplicarán en los casos que se trate de un fin humanitario.

Se declara en algunos medios políticos que la opinión expuesta en la Sociedad de Naciones, por el Delegado húngaro, al pronunciarse en favor de Italia, no representa el criterio unánime del país.

Ha sido facilitado el texto de la proposición presentada por el señor Eden, dice así: Los Gobiernos de los Estados miembros de la Sociedad de Naciones prohibirán la importación a sus territorios de toda mercancía que no sea lingotes de oro, plata o monedas de Italia o de sus posesiones, ya sean éstas producidas o manufacturadas en Italia o sus colonias.

Las mercancías producidas por Italia o sus posesiones, que hayan sido sometidas a transformaciones en otros países y las mercancías manufacturadas en parte en Italia y otra parte en sus colonias u otros países, deberán considerarse como italianas en un 25 por ciento al salir de sus puntos de destino.

En la sesión celebrada esta tarde por el Subcomité Económico de Sanciones el representante de Francia puso de relieve que su Gobierno no se opone, en principio, a cualquier sanción de carácter económico contra Italia, pero como el artículo 16 se afirma sobre este punto, Francia no quiere sustraerse a las obligaciones del Pacto. Se trata, pues, de saber si todos los Estados miembros se muestran dispuestos al respecto de dicho artículo 16 y en tal caso Francia se adherirá a ellos.

#### Médicos para Abisinia

El Cairo, 16.—Una comisión de médicos ha marchado a Abisinia para prestar los servicios sanitarios propios de su profesión.

#### Sobre la retirada de tropas

Ginebra, 16.—En la conferencia celebrada por el embajador inglés con el señor Laval, se ha tratado de la retirada de tropas de la frontera de Libia.

#### Estudiando las sanciones

Londres, 16.—El Gabinete ha estudiado la cuestión de la presentación de proyectos al Parlamento para aplicar las sanciones a Italia.

#### El Gobierno francés

Paris, 16.—Los ministros se reunirán el próximo día 22 en Consejo de Gabinete y al día siguiente en Consejo de ministros.

#### Hacia el frente Norte

Addis Abeba, 16.—El ministro de la Guerra etíope, se pondrá probablemente mañana en camino, hacia el frente Norte, al mando de setenta mil hombres. Las noticias de ambos frentes, dan cuenta que las hostilidades continúan aunque más débiles. Sin embargo, los aviadores italianos prosiguen su actividad. Se cree que los abisinios no emprenderán su ofensiva general hasta fin de mes.

#### Huelga minera

Londres, 16.—Setecientos mineros de la mina Dakre, se han sumado a la huelga y se niegan a salir de los pozos.

#### En el territorio de Adua

Adua, 16.—Todo el territorio, ocupado por los italianos presenta un aspecto de inusitada actividad. Millares de camiones transportan material para el Ejército. Este continúa la construcción de carreteras.

#### Detalles de una sumisión

Adua, 16.—El ras Gugsá fué recibido por el cuerpo de oficiales que le felicitaron por unirse a Italia. El ras dijo que se alegraba de

haberse unido a los italianos, ya que no cometía ninguna traición toda vez que él no había hecho juramento de lealtad al emperador.

#### No se ocupará Axum

Asmara, 16.—Créese que el próximo movimiento de fuerzas italianas será para fortalecer las posiciones cercanas a Axum, preparándose un nuevo avance en el frente Norte.

Axum no será ocupada por razones religiosas, pero se rodeará de fuerzas.

#### La región de Makalle

Adua, 16.—El conde de Ciano hizo ayer un reconocimiento en avión por la región de Makale, sin encontrar concentraciones importantes.

Se cree que los italianos no encontrarán resistencia apreciable en más de cien millas.

#### Más contingentes a Africa

Nápoles, 16.—Ha zarpado un buque para Africa conduciendo 676 soldados.

El buque hará escala en Massins para recoger 670 más.

#### Miles de etiopes pasan por Harrar con dirección al frente de batalla

Djibouti, 15.—(Del enviado especial de la United Press.) Cien mil guerreros etiopes han pasado por Harrar con dirección al frente de Ogaden, según me han contado un periodista letón y un inglés, que acaban de llegar a esta ciudad. Han manifestado que los etiopes han atravesado Harrar que parece un hormiguero, a pié, en mulas o a caballo. Según estos informadores los etiopes son magníficos guerreros, armados con modernos mauser alemanes y fusiles rusos, lanzas y cimarras. Cada hombre lleva cincuenta cargadores y al llegar a la zona de guerra se les dan otro cien. Muchos son ya de edad madura, pero se dice que luchan mejor que los jóvenes. Hay una censura severísima para las noticias que salen y entran en el país.

Harrar es un campamento armado. Los etiopes creen que todo hombre blanco es un italiano y por lo tanto, es un lugar bastante peligroso para los corresponsales extranjeros. Por la noche disparan contra cualquier sombra. El consur-

lado británico está protegido por barricadas por la noche, además de ametralladoras y revólveres.

#### La rebelión en el interior de Etiopia

Adigrat, 16.—La oposición de la población del Coggiam a la guerra va en aumento, exteriorizándose con manifiestos actos de rebelión. Las causas de tal aversión deben buscarse en que la población se opone al Gobierno del actual jefe ras Jamiru, enviado especial del Negus que en 1933 sustituyó al ras Nailu, jefe feudal del Coggiam que, acusado de traición, fué condenado a confinamiento perpetuo en el islote de Giabo, situado en el lago Duai.

Se dice que los preparativos de guerra que se han efectuado en la provincia del Coggiam han tenido que realizarse por la fuerza.

#### Una supuesta penetración abisinia en Eritrea

Djibuti, 16.—Las agencias extranjeras han comunicado que las tropas etiópicas han penetrado en Eritrea por la parte norte de la Somalia francesa, añadiendo que una importante columna italiana que había penetrado en territorio al sur del monte Musa Ali se encuentra cercada y que, por consiguiente, algunos millares de italianos se hallan aislados de su base en pleno desierto.

Parece ser que se trata de noticias falsas.

#### Los abisinios han abatido dos buitres tomándolos por aeroplanos

Harrar, 16.—La Agencia Reuter que, después de una minuciosa encuesta de su corresponsal, está en condiciones de poder negar rotundamente que los italianos hayan empleado gases detelereos en el Ogaden.

El mismo corresponsal refiere que las tropas etiópicas afectas al servicio antiaéreo han abatido, después de un nutrido fuego, dos buitres que han tomado por aeroplanos italianos.

#### El discurso de lord Chamberlain en Glasgow

Roma, 16.—La prensa italiana pone de relieve que el canciller del Exchequer señor Chamberlain, habiendo en Glasgow, ha dicho:

«No es verdad que hayamos tomado la defensa de Etiopia.

Defendemos el instituto ginebrino que todas las naciones, en interés propio, están obligadas a defender y valorizar.

No podemos permanecer indiferentes acerca de cuanto ocurre en Abisinia reconociendo a Italia el derecho a la expansión, pero a condición de que lo haga sin recurrir a la guerra.

En estas condiciones estamos dispuestos a ayudar a Italia en el logro de sus legítimas aspiraciones.»

Evidentemente este discurso estaba preparada desde hacía muchos días y, por estos, en el mismo no se han tenido en cuenta los últimos acontecimientos que se han desarrollado en Abisinia, es decir, el paso a Italia de jefes y tropas abisinias, además de la rendición a Italia de las poblaciones del Tigré.

La United Press escribe: «Axum es para los etiopes de religión copta lo que Roma para los católicos y la Meca para los musulmanes.

Por eso, la rendición del clero copto de Axum y Adua es un acontecimiento de gran importancia política, puesto que los verdaderos dominadores de Etiopia son los sacerdotes coptos, cuyo ascendiente sobre la población es mayor que la del mismo Negus.

La noticia de que los jefes religiosos de la ciudad santa habían acogido libremente a los italianos hace pensar que otras poblaciones se someterán a la protección italiana.

El señor Chamberlain ha olvidado, además, que los mismos críticos militares ingleses, como el general Temperley, han escrito que el paso a Italia del Degiac Gugsá y otros jefes demuestra que el Negus tiene una autoridad ficticia sobre muchas regiones abisinias, en donde penosamente se soporta su yugo.»

#### Los Estados Unidos contrarios a las sanciones

Washington, 16.—El Comité de Comunicaciones anuncia que el Monopolio Radio Británico, que impidió la radiación del discurso del delegado italiano barón Aloisi,

será anulado, firmándose un contrato por la «American Telephon and Telegraph Company» con el Gobierno francés.

El diputado Mac Swain, presidente de la Comisión del Ejército, cree que el Congreso aprobará en su próxima sesión la ley de neutralidad absoluta.

#### Argentina no aplicará las sanciones

Buenos Aires, 16.—Todos los grandes periódicos de esta capital aprueban las declaraciones del ministro de Negocios Extranjeros argentino que dan a entender que esta nación no aplicará las sanciones a Italia.

#### Tampoco el Brasil las aplicará

Río de Janeiro, 16.—La prensa reacciona contra una posible tentativa de la Sociedad de Naciones de inducir al Brasil a participar en las sanciones.

Hoy han embarcado en este puerto 100 voluntarios italianos para el Africa Oriental.

#### La actitud de Suiza

Berna, 16.—El Consejo Federal decidió aplazar para la próxima semana las decisiones relativas a las sanciones en el transporte de armas y municiones.

#### Bernard Shav en favor de Italia

Amsterdam, 16.—El conocido escritor inglés Bernard Shav publica un artículo en el que dice «reconoce el derecho italiano a imponer el orden y la civilización mientras la inconsciente Sociedad de Naciones continúa oponiendo obstáculos».

#### Los etiopes son rechazados

Roma, 16.—Las tropas etiopes han intentado vadear el río Setib, habiendo sido rechazadas con pocas pérdidas.

#### Los objetivos italianos

Roma, 16.—Según informan en los círculos oficiales de esta capital la segunda fase de las operaciones italianas, tendrá por objeto cercar a los etiopes entre Makalen y Harrar.

Si se consiguiese esta operación se establecería contacto entre la columna que manda el general Graciani que opera en el Ogaden y la que avanza hacia Makalen.

#### Clinica de Accidentes del Trabajo de Ceuta

Soberanía Nacional, núm. 5.

Teléfono 5-1-9

Cirujano director D. ENRIQUE OSTALÉ  
Cirujano ayudante D. PELAYO CASTELLANOS

Médico Residente y Radiólogo

DON RAFAEL CASTELLANOS

Practicantes

DON TEODORO CASTILLO DON JUAN MUÑOZ  
DON SALVADOR JIMENEZ

Servicio permanente de asistencia de lesionados durante las veinticuatro horas.

Se rán asistidos gratuitamente de la cura de urgencia, los lesionados que así lo soliciten.

#### OPTICA Y FARMACIA TRUJILLO

Se admiten toda clase de recetas de señores oculistas  
LIBERTAD, 26 (JUNTO AL BAR HISPANIA)

Se admiten encargos en Tetuán, en la Farmacia Lloren's

#### ANTONIO BALLESTEROS LEDO

MEDICO

Jefe de la Clínica de Enfermedades de los niños del  
Hospital de la Cruz Roja

RAYOS ULTRAVIOLETAS :: CORRIENTES ELÉCTRICAS  
LIBERTAD, 17. PRAL.

ALTOS DEL BANCO HISPANO AMERICANO Y DE LA CENTRAL TELEFÓNICA.

## Compañía Trasmediterránea

MADRID BARCELONA

Paseo de la Castellana, 14. Vía Layetana, número 2.  
Servicios regulares comerciales y correos entre la Península, Baleares, Norte de África, Canarias y Guinea española.

### Tánger-Algeciras-Tánger

Salidas de Tánger, todos los días a las 8,30 horas. Salidas de Algeciras, todos los días a las 14 horas. Duración de la travesía, dos horas. Precios de pasajes: de Tánger a Algeciras: 1.ª, 34 pesetas; 2.ª, 20.—3.ª, 10.—De Algeciras a Tánger: 1.ª, 34 pesetas; 2.ª, 20.—3.ª, 10 pesetas.

### Ceuta-Algeciras-Ceuta

Salidas de Ceuta, todos los días dos veces, a las 10,30 y 18,30 h. Salidas de Algeciras, todos los días dos veces, a las 7 y a las 15 horas. Duración de la travesía: 1,15 horas. Precios de pasajes: de Ceuta a Algeciras: 1.ª, 21'40 pesetas; 2.ª, 16,00; 3.ª, 10'50. De Algeciras a Ceuta, 1.ª, 22'10 pesetas; 2.ª, 16'50 pesetas; 3.ª, 10'75.

Nueva tarifa para automóviles de turismo, siempre y cuando el propietario viaje en el mismo

	IDA		IDA Y VUELTA	
	Algeciras-Ceuta o viceversa	Algeciras-Tánger o viceversa	Algeciras-Ceuta o viceversa	Algeciras-Tánger o viceversa
Automóviles hasta 1.000 kilos de peso	75,00	85,00	155,00	155,00
Idem de 1.001 a 1.500 kilos de peso	85,00	95,00	145,00	165,00
Idem de 1.501 a más	115,00	195,00	295,00	215,00
Precios especiales para los propietarios de automóviles que sean socios de Clubs Automovilistas, tomando IDA Y VUELTA			120,00	140,00
			130,00	150,00
			170,00	197,00

Nota.—En estos precios está incluido todo gasto de embarque y desembarque del vehículo y los impuestos locales.

Otra.—Los señores pasajeros que efectúan la travesía en el mismo viaje que el auto tendrán una rebaja del 20 por 100 hasta cuatro pasajes, sobre el importe neto del pasaje, excluidos los impuestos.—Para más informes y pasajes:

Compañía Trasmediterránea  
Muelle de la República.  
Estación Marítima.  
Teléfono, 637 y 652.—CEUTA.

## PAVIMENTOS ASFALTICOS S. A.

Carreteras-Asfaltados-Trabajos hidráulicos y construcción en general

MARCAS **Hormifalto Petrasfalto** REGISTRADAS

Recubrimientos asfálticos impermeables garantizado para azoteas y cubiertas de edificios

CASA CENTRAL Paseo de la Castellana, 7 MADRID Apartado 668  
Delegación en Marruecos Zoco del Trigo TETUAN Apartado 82

## Línea Pinillos



Servicio fijo semanal por los buques a motor «Darro», «Turla», «Ebro» y «Sil» entre los puertos de Génova, Marsella, Barcelona Tarragona, Valencia, Alicante, CEUTA, Cádiz, Casablanca, Las Palmas y Santa Cruz de Tenerife, admitiendo carga a flete corrido para Tánger y Larache.—Salidas fijas de Ceuta para Cádiz y escalas todos los martes.—Reúnen los buques excelentes condiciones para el pasaje. Fletes muy reducido para automóviles de turismo

Para detalles, fletes y pasajes, informarán: **Viuda de Samuel Salama**  
FERMIN GALAN, 20. CEUTA TELEFONO, 103

## Casimiro Massoní

CONTRATISTA DE OBRAS

García Hernández, 26. Tlf. 576. CEUTA

## RAMON WEIL Y HERMANO

DEPOSITARIOS DE LA

## CERVEZA DAMM

Fábricas de Hielo. - Cámaras Frigoríficas. - Aguas Carbónicas y Jarabes.

VERMOHUT MARTINI & ROSSI

Teléfono número 280

Sucursal en Ceuta

Casa Central: Melilla

## Cerámica de los Castillejos, S. A.

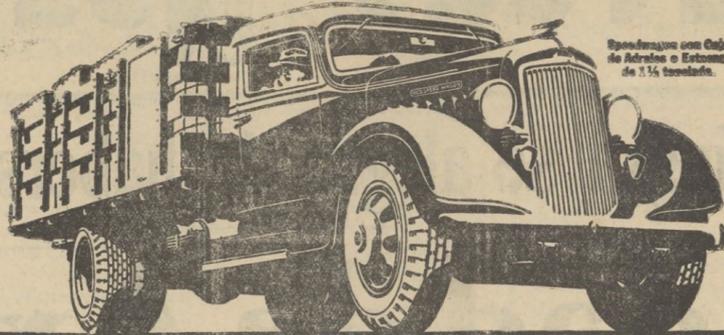
REPRESENTACION DE CEUTA

Ladrillos huecos y macizos. - Servicio directo a plé de obra

Depósito: Plaza de África, 12 - bajos. - Teléfono 403

Los mejores impresos en "OLIMPIA"

## 2 NUEVOS GRANDES CAMIONES POR LA REO



Speedwagon con Caja de Admisión y Estoque de 1 1/2 toneladas.



NUEVO SPEEDWAGON con Caja-Cerrada de 1/2 tonelada



NUEVO SPEEDWAGON con Caja-de-Recoger de 1/2 tonelada

Estilo perfilado—fuerza para gran velocidad y gran tiro—hechos y equilibrados para extraordinaria duración—estos nuevos y magníficos Speedwagons representan, en todo y por todo, los modelos de MAYOR VALÍA INTRÍNSECA que la Reo ha podido producir durante 30 años de experiencia en la fabricación de vehículos de indiscutible superioridad. Los Speedwagons Reo se suministran en capacidades de media tonelada y hasta de 4 a 6 toneladas, incluyendo los tipos de Tractor-Remolque y de Omníbus.

¡CAMIONES DE MUCHA MÁS VALÍA POR POCO MÁS QUE LOS DEL PRECIO MÁS BAJO!

Representantes exclusivos para todo Marruecos español, Ceuta Melilla y Tánger

## Ayuso, Sánchez y randa C.

(Sociedad Limitada)

SOBERANIA NACIONAL, 31

## Vicente García Arrazola

Agente de Aduanas Colegiado, Con-  
signatario, Agente Comercial :-:  
Agente de Aduanas del Protectorado  
CEUTA, Plaza Constitución, 3. Teléfonos 58 y 548 Apartado 29.  
CASTILLEJOS (Frente Aduana Marroquí) (Protectorado).

## Administración de Loterías Número 2

CAMOENS, 7

LA MAS AFORTUNADA DE CEUTA

Dará el premio mayor del próximo sorteo.

## Ferrocarril de Ceuta-Tetuán

Horario de trenes que rige desde 1.º de Mayo de 1932

TRENES ASCENDENTES				
ESTACIONES		M. 32	M. 34	C. 2
Ceuta	Salida			16'50
Ceuta-Puerto	Llegada			16'54
	Salida	8'25	12'00	16'55
Miramar	Llegada	8'32	12'07	17'00
	Salida	8'33	12'08	17'01
Castillejos	Llegada	8'43	12'18	17'10
	Salida	8'44	12'19	17'11
Dar-Riffien	Llegada	8'49	12'24	17'15
	Salida	8'51	12'25	17'16
Negro	Llegada	9'01	12'34	17'24
	Salida	9'03	12'35	17'25
Rincón	Llegada	9'23	12'54	17'43
	Salida	9'24	12'55	17'44
Malallen	Llegada	9'43	13'14	18'02
	Salida	9'44	13'15	18'03
Tetuán	Llegada	10'01	13'32	18'20
TRENES DESCENDENTES				
ESTACIONES		C. 1	M. 31	M. 34
Tetuán	Salida	8'10	12'20	17'45
	Llegada	8'24	12'34	18'00
Malallen	Salida	8'25	12'35	18'02
	Llegada	8'43	12'53	18'22
Rincón	Salida	8'44	12'54	18'23
	Llegada	9'03	13'14	18'42
Negro	Salida	9'04	13'15	18'43
	Llegada	9'13	13'25	18'52
Dar-Riffien	Salida	9'14	13'26	18'53
	Llegada	9'18	13'31	18'58
Castillejos	Salida	9'19	13'32	18'59
	Llegada	9'27	13'42	19'09
Miramar	Salida	9'28	13'43	19'10
	Llegada	9'32	13'49	19'15
Ceuta	Salida	9'33		
Ceuta-Puerto	Llegada	9'37		

¿Quereis tomar un café exquisito?

Compradle a

## Constantino Cosio

Avenida Villanueva, 2

## Dr. D. Máximo Martínez Zaldivar

ESPECIALISTA DIPLOMADO. CIRUJANO MILITAR

Enfermedades de la mujer. - Partos. - Vías urinarias

SIFILIS. VENEREO. CIRUGIA GENERAL

BLASCO IBAÑEZ NÚM. 6. BAJO DERECHA

CEUTA

DE TRES A SEIS. :-: TODOS LOS DIAS EXCEPTO LOS FESTIVOS.

TELEFONO. 2-9-1

## AVISO

El Monopolio de Tabacos recomienda a los fumadores que rechacen los cigarrillos liados con picaduras ordinarias de procedencia dudosa presentados en cajetillas de origen anónimo y que expendan ciertos des-  
aprensivos intermediarios a los mismos precios a que se venden en el mercado.

La mejor garantía para el fumador de la autenticidad de los productos es que estos vayan revestidos del precinto Monopolio de Tabacos.

## CAFE-BAR

## VICENTINO

PASTELERIA Y REPOSTERIA. RESTORAN

Libertad, 5

Teléfono 4-9

Ceuta

## ACADEMIA CERVANTES

Plaza Ruiz, núm. 4.

Queda abierta la matrícula en éste Centro para el curso de 1935-1936.—Bachillerato, ingreso en la Normal de Maestros; Universidad, carreras especiales, oposiciones, escuela primaria de niños, ídem de niñas, adultos, francés, inglés árabe, etc., etc.—Horas de matrícula de 11 a 13 y de 16 a 18.

Señoras...

OABALLEROS

En la SASTRERIA

## ABUELO

se acaban de recibir los nuevos genero para invierno

No encargar vuestros trajes, sin visitar antes la SASTRERIA

## Abuelo

Los cigarrillos elegantes son los que fuman las personas de buen gusto

## PALO MARI POL

EL MEJOR APERITIVO

EL MASSANO Y AGRADABLE PRUEBELO Y SE CONVEN-  
CERA.—Aperitivo, tónico y re-  
constituyente

PIDA UN PALO

## ANIS DEL OSO

El más rico y delicioso licor. El predilecto de las señoras por su insuperable exquisitez.—Exija la botella con esta marca.

DE VENTA EN TODOS LOS ESTABLECIMIENTOS

Palo Maripol - Anis del Oso

Depositorio en Ceuta, Acevedo Her-  
manos-Frente al Bar Hispania. En  
Tetuán: Establecimiento de doña  
María J. Merlo, calle Cardenal Cis-  
neros.

**ARISTAS**

**OTOÑO.**— Aureas de misterio llegan por las cuatro cardinales directrices. El tiempo, la situación actual del mundo, la paz de las naciones en peligro, el espíritu de Caín flotando nuevamente sobre el planeta millones de veces ensangrentado.

Siglo XX, llamada de las luces, del triunfo de la razón sobre la fuerza, ¿dónde están tus luces?

Mirando el panorama que se acerca es para echarse a temblar: odios, rencores, muerte... Regesión del hombre por los pilares gloriosos del progreso hacia la más estulta y cínica barbarie, hacia las cavernas prehistóricas, hacia la aniquilación del hombre por el hombre.

Preparativos bélicos, preparativos de muerte, de destrucción, inhumanos... Odió, rencores, salvajismo, regresión; Satán sobre el planeta. Las trompetas apocalípticas empezando a sonar.

Y en medio de esta carcajada horripilante, epiléptica y sarcástica de esta hora histórica del mundo, los ojos de «auto» y el hocico de perro páchon de las caretas contra los gases nos llenan de escalofrío alma y cuerpo. El hombre se ha trocado en una vil alimaña, en un estúpido monstruo que tendrá que respirar a través de un filtro si quiere vivir, y aguantar hambre y sed porque no podrá quitarse el antifaz siempre que quiera... Y con todo habrá víctimas inocentes a granel, lágrimas a mares, dolores insufribles mil veces peores que la muerte. Jamás las caretas serán eficaces contra todos los tóxicos.

¡Maldita sea la guerra!... ¡Maldita Humanidad que tales medios emplea para destruirsel...  
¡Guerra a la guerra!...

Otoño... Auras sibilíticas, presagios misteriosos, místicas hojas bailando en zarabanda...

La alba palomita de la paz se ha trocado golondrina y huye con el ramito de oliva hacia ignotos países prelujiando bajito, llena de temor, un nombre de rigodón: «Ginebra... Ginebra...!»

CRITON

**El teatro circo**

En el solar de la plaza de la República donde estuvo instalado el Hospital Militar se han comenzado los trabajos necesarios para la instalación del Teatro Circo, que en la actualidad viene actuando en su salón establecido en la Plaza de la Constitución.

Según nos manifiestan los dueños y empresarios del citado local piensan hacer en el mismo importantes reformas con el objeto de poder actuar aun en los días lluviosos, lo que hace suponer que la temporada de actuación sea duradera.

**Comisaría de Investigación y Vigilancia**

Durante las últimas 24 horas en la Inspección de Policía se han tramitado los siguientes asuntos:

Denuncia efectuada por el Jefe de Tráfico don Juan Romero contra Francisco Pedraza Lázaro, por desobediencia.

Denuncia contra Manuel Tinoco Gaita, presentada por Carmen Torres, acusándole de malos tratos de palabras y obras.

Denuncia contra Juan Martínez Medina, por retener efectos valorados en 175 pesetas, presentada por Tomasa Cruz Expósito.

—Ayer le han sido entregadas 100 pesetas que fueron halladas el día 9 y depositadas en la Inspección por don Matías Blanco a su dueño el legionario Antonio Caballero Pedroso.

**Deseais un regalo bueno bonito y barato. En la Joyería «La Esmeralda».**

**LA APLICACION DE LA LEY DE RESTRICCIONES**

**Los funcionarios de las Plazas de Soberanía serán considerados como forzosos y cobrarán, por tanto, el treinta por ciento de gratificación por residencia**

Una labor difícil e impopular la que se impuso el ministro de Hacienda, don Joaquín Chapaprieta, al posesionarse de este departamento.

No nos referimos al saneamiento de la Hacienda, mediante la conversión de la deuda amortizable, la cual únicamente a los capitalistas afectaba y que ha supuesto un éxito grande, sino la que respecta a la de la aplicación de la ley de Restricciones y mas concretamente aun a la aplicación de esta medida de sueldos restringidos a los funcionarios cuyos sueldos no son muy elevados.

La tarea no podía ser más patriótica bajo el punto de vista general, pero se había de chocar contra tantos escollos particulares que se temió que el señor Chapaprieta hubiera de dimitir la cartera sin haber logrado la aplicación de esta medida.

Pero al señor Chapaprieta no le arredra nada. España tenía un déficit considerable, había exceso de burocracia, cuatro, ocho o diez cargos en una misma persona, sueldos excesivos, gastos de material fabulosos y él se había propuesto sanear la economía y tenía que aplicar el cauterio todos.

Para nadie es un misterio que la aspiración máxima de los españo-

les es aprobar una oposición del Estado y esperar los años suficientes para que los que ocupan número más bajo en el escalafón vayan cayendo bajo la guadaña de la Parca o jubilándose por la edad, para que los emolumentos sean mayores. Pero el señor Chapaprieta echó un vistazo a las dependencias oficiales y comprendió que no todos los españoles podían vivir del presupuesto y hubo restricción en las oposiciones.

Luego vino la intervención quirúrgica que ninguno de los doctores políticos se había atrevido a realizar.

Pero dejemosnos de disquisiciones generales y vayamos directamente a lo que afecta a las Plazas de Soberanía.

En Ceuta y Melilla los funcionarios venían percibiendo el cincuenta por ciento de gratificación sobre el sueldo, en concepto de residencia.

De pronto la ley de Restricciones, muy patriótica, muy de saneamiento de la Hacienda nacional, pero muy fuerte para ser aplicada de pronto, hace su aparición, y, naturalmente, los funcionarios del Estado de las dos Plazas de Soberanía, vislumbran una próxima crisis económica en sus hogares.

El desconcierto era mayor, porque el decreto aparecía un poco confuso. Se decía en él—y esto era lo que más nos interesaba—que los funcionarios forzosos percibirían el treinta por ciento de gratificación por residencia, mientras que los que fueran voluntarios no percibirían gratificación alguna.

Y la pregunta corría de boca en boca: ¿Quiénes son los forzosos?... Porque nadie tenía la seguridad de que lo era y si perder el veinte por ciento de ese cincuenta de gratificación que venían percibiendo iba a suponer un desbarajuste económico en muchas casas, el no percibir ninguna gratificación iba a ser la ruina total de bastantes familias.

A nuestra redacción habían acudido numerosas personas en demanda de alguna aclaración al Decreto y a la situación en que ellos se encontraban y nada pudimos contestarles, puesto que la misma desorientación teníamos nosotros que ellos.

Al fin, en la mañana de ayer, el Delegado del Gobierno nos comunicó oficialmente una buena noticia, dentro de lo que cabe esperar de una ley en la que se van a disminuir sueldos.

**«Todos los funcionarios que actualmente se hallan en las plazas**

**de soberanía serán considerados como forzosos y percibirán, por tanto, el treinta por ciento de gratificación sobre el sueldo».**

Es decir que la aplicación de la ley de Restricciones a nuestra ciudad supone la pérdida de un veinte por ciento de la gratificación, para todos los funcionarios que en la actualidad presten sus servicios al Estado.

Ahora bien, a partir de la fecha de la aplicación de la referida ley se hará la separación, dicha, de voluntarios y forzosos entre los que viniesen a Ceuta y Melilla.

Hay otro punto de importancia, aunque esta solamente afecta a los funcionarios civiles.

Nos referimos a la aplicación de esta rebaja, pues a los militares no se les aplicará hasta el 1 de enero próximo y a que tampoco a los civiles se les aplique hasta la misma fecha es a lo que tienden los activos trabajos que cerca del ministerio de Hacienda realiza el diputado por la circunscripción, don Tomás Peire.

Oportunamente tendremos al corriente a nuestros lectores de los trabajos del señor Peire sobre este asunto y de la resolución que acuerde el departamento ministerial aludido.

**La Sala de la Audiencia de Cádiz**

En el Salón de Sesiones del Ayuntamiento habilitado al efecto, se han celebrado hoy los juicios que a continuación se detallan:

Por tenencia ilícita de armas contra Manuel Salgado Canano.

Actuó de defensor el Abogado de esta don Diego Trujillo y de Procurador el señor Fosati.

La petición fiscal pedía para el procesado dos meses y un día de arresto mayor; la defensa en un brillante informe abogó por la absolución. El tribunal dictó sentencia de acuerdo con la petición fiscal.

Otro por robo; contra Isidro Ventura Sansano; actuando de defensor el abogado señor Ochoa y como procurador el señor Barroso.

La petición fiscal pidió para el procesado la pena de dos años cuatro meses y un día de presidio menor y la defensa abogó por la absolución; la causa quedó conculsa para sentencia.

Otro por estafa, contra Joaquín Ferrán Suarez; actuando de defensor el abogado de esta don Francisco Las Heras y de procurador el señor Barroso.

La petición fiscal pidió para el procesado la pena de dos meses y un día por un delito y diez meses veintinueve días por otro.

La defensa se mostró conforme con la petición fiscal.

Y otro por allanamiento de morada contra José Fernández Bellido; actuando como defensor el abogado de esta señor Olivencia y procurador el señor Barroso.

La petición fiscal solicitó para el procesado la pena de dos meses, un día y 250 pesetas de multa. La defensa pidió la absolución, quedando la causa conculsa para sentencia.

**JUICIOS PARA MAÑANA**

Por homicidio por imprudencia. Procesado, Francisco Zafra Peralta. Por nombre supuesto. Contra Juan Gómez Martínez, y otro por hurto contra Miguel Jaraba Extremeño.

**Delegación del gobierno**

**DESPACHOS**

Con S. E. el delegado del Gobierno despacharon, en la mañana de ayer, el secretario oficial de la delegación, don Aurelio Novoa; el Comisario jefe de Policía, don Indalecio Viejo; el teniente jefe de la sección de Seguridad, don Joaquín Aguilar y el teniente jefe de la sección de la Benemérita, don José Cortés.

**VISITAS**

El delegado recibió las visitas de los señores siguientes:

Jefe de Sanidad Exterior. Don Francisco de las Heras, abogado. Don Antonio Postigo, don Mateo Chantre y don Julio Acien, que fueron a presentar sus respetos al señor Barango-Solis, en nombre del Sindicato Unico.

**CHARLA CON LOS INFORMADORES**

Al recibir a los informadores el delegado, les dió cuenta de haber sostenido varias conversaciones telefónicas con el subsecretario de la Gobernación, don Carlos Echeguren y el diputado por esta circunscripción don Tomás Peire.

Como se le preguntase el objeto de ellas, contestó:

—Para que me aclarasen en qué forma ha de aplicarse la ley de Restricciones a las Plazas de Soberanía ya que como saben ustedes se viene percibiendo por los funcionarios del Estado el cincuenta por ciento del sueldo en concepto de gratificación y en el decreto no queda bien aclarado quienes son los forzosos y quienes los voluntarios.

Añadió el señor Barango-Solis que tanto el señor Peire como el señor Echeguren realizaban activas gestiones cerca del ministerio de Hacienda para que la aplicación de la referida ley se haga bajo un plano de absoluta igualdad y para ver si es posible aplazar hasta primero de año el establecimiento de la rebaja que se haya de efectuar en estas gratificaciones de residencia.

—Tengo noticias de carácter oficial—siguió diciendo—por las cuales les puedo asegurar que todos los funcionarios del Estado que se hallan, en la actualidad, prestando

sus servicios en las dos ciudades de Soberanía se considerarán como forzosos.

En este momento de la conversación se hallaba el delegado, cuando su secretario particular le dijo que se hallaba en comunicación telefónica con la subsecretaría de Gobernación.

Los periodistas abandonaron unos momentos el despacho y cuando el delegado volvió a recibirlos confirmó las noticias anteriores.

—La impresión que tenía era consecuencia de varias conversaciones que había sostenido con los señores Peire y Echeguren con el subsecretario y ministro de Hacienda y en este momento me comunican la exactitud y certeza de lo que me anunciaron.

—Me han manifestado los diputados—siguió diciendo—que el señor Chapaprieta les había dicho que la diferencia entre forzoso y voluntario no se establecería hasta la fecha de la promulgación de la ley de Restricciones.

Añadió el delegado que en la conversación que acaba de sostener con el señor Peire, el diputado le había dicho que había conseguido del ministerio de Obras Públicas que se someta a aprobación del Consejo, que se ha de celebrar el viernes, el proyecto de reforma del varadero y dique, cuyas obras importan la cantidad de 268.276 pesetas.

—Confío en que se aprobará—dijo el delegado—y que con esto podrá paliarse en gran parte la crisis de trabajo por que atravesamos.

Añadió que el señor Peire se hallaba trabajando para que sea aprobado a la mayor brevedad el proyecto del alcantarillado de Ceuta a cuyo efecto me ha dicho que sostendrá una conversación telefónica con el Alcalde, don José Víctor, para que el Ayuntamiento se dirija a la Junta Nacional del Paro y pueda lograrse su rápida solución, por consiguiente el comienzo de estas obras.

—Si todo sale como deseo y espero—dijo—pronto entraremos en una época de prosperidad en lo que se refiere a trabajo de los

obreros, lo cual es altamente halagüeño.

Un periodista le preguntó si tenía conocimiento de la detención de un individuo que había cometido actos deshonestos con un niño de cuatro años.

El señor Barango-Solis pidió informes sobre este asunto y prometió a los periodistas empujar una enérgica campaña para terminar con estos degenerados.

**Corporación municipal**

Al recibir a los periodistas el señor Víctor les dijo que no tenía noticias que comunicarles.

—¿Y ese telegrama, que tiene usted sobre la mesa?

—Es del eminente pianista, don José Cubiles, quién agradece las atenciones que se tuvieron con él y con su esposa, durante su estancia en nuestra ciudad.

—¿No se ha reunido alguna comisión?

—Sí, la de obras. Ha tenido por objeto tratar de la adquisición de las cámaras frigoríficas para el nuevo Mercado.

Un compañero le dijo que esta mañana nos habían comunicado que al medio día haría entrega de la obra el contratista, pero que personados en el lugar comprobaron que la noticia era inexacta.

—Aún no está en condiciones de ser entregada—dijo el señor Víctor—pues si bien la construcción está totalmente terminada falta limpiar y quitar algunos escombros. Calculo que la entrega se hará en la próxima semana.

Y no dió más de si la conversación con el Alcalde.

**Academia Politécnica**

**Preparación completa para militar, comenzando las clases en primero de noviembre. Abierta la matrícula.**

**Primera Enseñanza y Bachillerato desde primero de octubre actual.**

Para estas preparaciones, así como para otras de cualquier clase, dispone este Centro de un acreditado cuadro de profesores, muy conocidos en la ciudad por sus constantes éxitos en la Enseñanza. Calle de la República (pasada la Iglesia) Tetuán.

**DEPORTES**

**AL MARGEN DEL FIELD**

Leemos en el diario madrileño «La Libertad»: Ceuta, 12.—Correspondiente al campeonato regional se celebró un partido entre el Athletic de Tetuán y el Racing local. Vencieron los racinguistas por 5 goles a 2.

¡Enhorabuena, Laral!

Y ya que nos referimos a la prensa madrileña, he aquí lo que escribe Jacinto Miquelarena en «A B C».

«Leemos en un periódico africano que durante un partido de fútbol celebrado el primero del actual en Tetuán, entre el Español y el Ceuta, se tiraron ocho penalties».

«¡Ocho penalties, ochol!»  
«El árbitro que tuvo este delirio de grandeza se llama Beza y recibió una pedrada en todo lo alto del cráneo.»

«¡Una pedrada, una!»  
Termina diciendo el periódico en el que leemos la noticia:

«El partido, en general, fué emocionante.»  
«Se cree.»

En otro apartado de sus «Notas del día», dice esto:

«Y ahora digamos que ese tiro al blanco disputado en Tetuán, debe ser un ejemplo para todos. No cabe duda que así se hace afición y así se consiguen grandes recaudaciones. Precisamente acabamos de leer un artículo de Allison, entrenador del Arsenal, en el que se afirma que ningún club podrá lograr el bienestar económico si no pone en pie un equipo capaz de excitar a las muchedumbres.»

Y, por último, refiriéndose al encuentro Nacional-Madrid, jugado últimamente en el Parral, escribe Miquelarena:

«Se duda mucho de que el penalty con que se castigó al Nacional el domingo último, fuera penalty. Nosotros no pudimos ver el partido, pero para nosotros no hay duda que valga: aquello no fué penalty. Después de lo ocurrido en Tetuán el día primero, no es posible que queden penalties en el mundo.»

Vamos que, esos ocho penalties pitados por el colegiado Beza van a estar dando ruido hasta que Italia retire sus tropas de Abisinia.

Porque hasta «Campeón», la revista deportiva madrileña, da su apretoncito al «grano». Y además dá todo un curso a los «nazarenos» en cuanto a señalar estas fatídicas faltas en el área de los sustos.

Véanla los señores colegiados de Marruecos. Véanla y se convencerán, plenamente, de cuando hay que silbar un penalty.

Que no es, ni mucho menos, cuando el balón da en la mano a un defensa contrario en el mismísimo área.

Dejemos, por ahora, la revista de prensa y ocupémos algo de lo que ocurre en nuestro alrededor.

Por lo pronto, hace dos noches la directiva merengue citó a todos sus jugadores y les leyó el «Quijote». Un «Quijote» menos extenso que el del inmortal Cervantes, pero más efectivo aún que aquél.

¡Al salir los equipistas ceutistas de la secretaría del club, cualquier se atrevía a pedirles un favor!

En las tertulias deportivas hemos podido oír un nombre, bastante famoso, que parece vamos a tener que incluir prontamente en las reseñas de los encuentros.

No lo damos a conocer por temor a cometer una indiscreción. Bás ele al aficionado el saber que se trata de un jugador que ha sido internacional y hasta olímpico, y que vamos a ver en Ceuta dentro de muy poco tiempo.

Lo demás, ya lo irá conociendo el aficionado.

CHU-CHIN-CHOW

**El mejor y más extenso surtido en toda la clase de alhajas en la «Esmeralda».**

# Información Política y general de España y extranjero

De nuestro corresponsal en Madrid Agencia MENCHETA

## UNOS INTERESANTES PROYECTOS SOBRE TELECOMUNICACIONES

# Se van a reorganizar los traslados de personal

La visita a Madrid del ministro de Relaciones Exteriores de Portugal. - Se aplaza la reunión del señor Chapaprieta con los jefes de minorías

### LA SESION DE CORTES

## Continúa el debate sobre comunicaciones marítimas

### Empieza la Sesión

El señor Alba abre la sesión a las cinco menos veinte. Se lee y aprueba el acta de la sesión anterior.

### La reforma constitucional

Seguidamente se lee una comunicación de la Comisión de Reforma constitucional, en la que expone a la Cámara que no puede funcionar, porque aún no han nombrado representantes algunas Minorías. En el escrito se propone que el presidente designe representantes de dicho grupo a los diputados más antiguos.

El PRESIDENTE, invita a las minorías interesadas a que expongan sus puntos de vista, sobre este asunto.

El señor LARA, por Unión Republicana, dice que su Minoría no puede, de ninguna manera, dar su conformidad ya que tiene adoptado el acuerdo firme de no colaborar con dicha Comisión.

Añade que lo que propone la Comisión respecto a que se nombre los representantes que faltan automáticamente es una manifiesta infracción del reglamento de la Cámara.

Termina proponiendo, como solución, que las minorías que estén conformes con la reforma la Constitución, designen los representantes que faltan, pues Unión Republicana no colaborará en ese decidido propósito de reforma.

El señor ALBA, propone que las vacantes que existen en la Comisión, se cubran con los diputados de las minorías que ya nombraron representantes.

Así se acuerda.

### Una proposición, no de ley

Se da lectura a una proposición no de ley, por la que se pide que, cuantos, antes se ponga a discusión el dictamen de la Comisión Investigadora, sobre la importación de trigos en 1932, autorizada por el entonces ministro de Agricultura don Marcelino Domingo.

Defiende esta proposición el señor BARCIA, que hace historia de la tramitación de este asunto, de la forma como se procedió al nombramiento de la Comisión y de la lentitud con que ésta procede. También se refiere a las difamatorias campañas de la prensa derechista sobre este asunto y dice que es ya llegado el momento de poner término a este inconcebible estado de cosas.

Interviene el señor HUESO, presidente de la Comisión, quien dice que no es su propósito entrar a fondo en el examen del problema, pero pasa a explicar las causas del retraso en la tramitación de este asunto.

Rectifica el señor BARCIA insistiendo en sus argumentos y terminando retirando su proposición.

### Una pregunta del Sr. González Ramos

Se concede la palabra al señor GONZALEZ RAMOS, que la había solicitado, para explicar a la Cámara el por qué de su eliminación de la Agrupación Socialista de Aliados.

Pregunta a la Cámara si lo considera digno de pertenecer a ella, después de haber dejado el partido a que pertenecía y afirma que en caso de que la Cámara no lo crea así, renunciaría al acta.

El señor ALBA le contesta que constarán en acta sus palabras. Seguidamente se entra en el

### ORDEN DEL DIA

y se aprueban varios proyectos. Se toma en consideración una proposición de ley, modificando la de 13 de mayo de 1933, relativa al Patrimonio Artístico.

### El proyecto de Comunicaciones Marítimas

Se reanuda este debate. Son aceptadas y rechazadas varias enmiendas, aprobándose hasta el artículo tercero del dictamen.

Al artículo cuarto se rechaza una enmienda del señor ALONSO RODRIGUEZ, para la que pide su autor, votación nominal. Se accede a ello y es aprobada por setenta y cinco votos a favor y cinco en contra. La votación no es válida, por no haber en el salón bastante número de diputados.

El señor LARA pide que no se pase a discutir otro artículo en tanto no quede definitivamente aprobado el anterior, repitiendo con este motivo los argumentos que empleó en caso análogo el señor Barcia.

El señor JIMENEZ FERNANDEZ (que ha pasado a ocupar la Presidencia), dice que, con arreglo al nuevo Reglamento de la Cámara, el que no haya número suficiente de diputados para efectuar una votación, no es razón para levantar la sesión y que la causa de que falten del hemiciclo muchos diputados, es por estar reunidos, en este momento, las comisiones de Gobierno Interior y Agricultura.

Finalmente advierte que la votación puede aplazarse.

El señor LARA, rectifica. Dice que él no ha pedido que se suspenda la sesión, sino simplemente que se aplazase esta votación.

Así se acuerda y después se aprueba el artículo cuarto por ciento cinco votos contra ocho. El señor PENAL defiende un

voto particular al artículo quinto, parte del cual es aceptada.

Se rechazan varias enmiendas y se aceptan otras.

El señor ALVAREZ GONZALEZ defiende otra que la Comisión no acepta, encargándose de rechazarla, por la Comisión el señor CANO LOPEZ, quien dice que lo que pide el autor de la enmienda, está resuelto ya en otro artículo.

Rectifica el señor ALVAREZ GONZALEZ, que retira su enmienda. También queda desechada otra del señor CARRANZA por no encontrarse dicho diputado presente en el salón para defenderla.

Se aprueba el artículo 5.

Se rechaza una enmienda del señor SIERRA MARTIN al artículo 6, que es aprobado.

Al artículo 7 se acepta en espíritu una enmienda del señor IRUJO.

El señor VALERA presenta otra enmienda que retira después.

El señor SIERRA MARTIN pide en una enmienda que en los Tribunales Marítimos figure un armador de la Industria pesquera.

Le contesta el señor CANO LOPEZ por la Comisión y queda retirada la enmienda.

Se suspende este debate y se levanta la sesión a las ocho menos veinte de la noche.

**Relojes pulsera para caballero. Cromo legítimo, garantizados por 5 años, desde 25 pesetas. en «La Esmeralda»**

### CAMBIOS

Francos	48.40
Libras	36.00
Dólares	7.36
Liras	59.85
Marcos	2.9500
Franco suizo	239.37
Belgas	124.00
Florines	4.97
Escudos	32.80
Peso argentino	0.00

### Notas de Gobernación

Madrid, 16.—Al ser recibidos esta mañana los periodistas por el ministro de la Gobernación, dijo que se ha acordado atender la situación de unos niños que han quedado sin padre, por haber perecido al intervenir humanitariamente en un incendio.

Agregó que alrededor de las cinco de la tarde llegaría a Madrid el presidente de la República procedente de Priego.

### Ministro portugués en Madrid

Madrid, 16.—El ministro de Relaciones de Portugal visitó esta mañana al señor Alba, y poco después a los señores Chapaprieta y Lerroux.

El señor Alba estuvo más tarde a devolverle la visita en el hotel en que se hospeda.

El ministro portugués estuvo visitando hoy el Museo del Prado y diversos monumentos.

A mediodía será obsequiado con el anunciado banquete.

### Las importaciones de trigo

Madrid, 16.—El presidente de la Comisión Especial, encargada de emitir dictamen en la información relativa a las importaciones decretadas por don Marcelino Domingo, ha emitido ya el definitivo dictamen diciendo que a las importaciones decretadas en el año 1932, no precedieron las medidas de incautación, que hubieran determinado el conocimiento de la realidad de las existencias de trigo en el país.

Las importaciones se decretaron, no obstante existir trigo bastante para abastecer el país.

### El problema de las pensiones

Madrid, 16.—Una Comisión de Almaden, visitó al Presidente del Consejo, para hablarle de la urgencia en resolver el problema del percibo de pensiones, a los jubilados, viudas y huérfanos de los mineros.

### El día del Presidente

Madrid, 15.—Al llegar a la Cámara el Presidente del Consejo, pasó al despacho del señor Alba, con quien celebró una entrevista. A la salida, dijo que la visita había obedecido a su deseo de conocer el orden del día de la sesión de hoy. Añadió que en el Congreso permanecerá poco tiempo, pues tenía que marchar al ministerio de Hacienda, por tener allí un despacho de asuntos muy voluminoso, debido a haber tenido que dedicar hasta aquí toda su atención al estudio de muchos proyectos de Hacienda, que han sido publicados recientemente, lo que ha sido causa de que se le aglomere el resto del trabajo.

Añadió que esta tarde iría a visitar al Presidente de la República, para someter a su firma bastantes decretos y que a primera hora de la noche, en la presidencia del Consejo se facilitaría el índice de la firma del Jefe del Estado.

### Más de la visita del ministro portugués

Madrid, 16.—El ministro de Instrucción Pública, señor Rocha, dijo a los periodistas, que al mediodía de hoy había estado en Alcalá de Henares, acompañando, en unión del señor Lerroux, al ministro de Relaciones exteriores de Portugal.

Confirmó el señor Rocha que esta noche ofrecerá el Gobierno un banquete de gala al ministro de Portugal, en el ministerio de Estado, al que asistirá el Gobierno en pleno.

### En busca de noticias

Madrid, 16.—A las seis y cuarto abandonó la Cámara el presidente del Consejo. Poco después lo hizo el señor Lerroux, quien dijo que marchaba a su departamento, para informarse de los detalles de la situación internacional.

### El reglamento de suboficiales

Madrid, 16.—El diputado señor Manglano, ha presentado a la mesa de la Cámara una proposición, no de ley, pidiendo al ministro de la Guerra, que se modifique el reglamento de suboficiales del Ejército, por no adaptar a la ley de diez de Julio de 1934.

### Las visitas del Alto Comisario

Madrid, 16.—El Alto Comisario de España en Marruecos, don Manuel Rico Avello, visitará mañana al jefe del Gobierno en su despacho oficial de la Presidencia. Se cree que en esta conferencia se decidirá si el señor Rico Avello vuelve a Marruecos.

### Despacho con S. E.

Madrid, 16.—El Jefe del Gobierno, ha despachado esta tarde con S. E. A las nueve de la noche ha sido falcitado a los periodistas, en la Presidencia, el índice de firma, que contiene, entre otras disposiciones de menor interés, las siguientes: de Estado: aprobando el acuerdo, mediante el cambio de notas con Lituania para reducir los visados de pasaportes. Otro acuerdo con Italia, relativo a certificaciones de origen. Acuerdo comercial con Dinamarca. Convenio con Colombia sobre títulos académicos. Acuerdo por canje de notas, relativo a la instalación de varias líneas aéreas. Hacienda: decreto, cediendo al Ayuntamiento de Toledo, en pleno dominio, el cuartel de la Trinidad. Instrucción Pública: reformando la constitución de la Junta del Libro español. Declarando incorporada al Estado, la escuela de estudios artísticos de Murcia Agricultura: reorganizando los servicios de este ministerio. Aprobando el Reglamento para la regulación del mercado triguero y de harinas. Modificando el párrafo cuarto, del artículo 55 del Reglamento Orgánico de Ingenieros industriales.

### Los proyectos del ministro de Comunicaciones

Madrid, 16.—El subsecretario de Comunicaciones dijo a los periodistas que el ministro de su departamento preparaba muchas disposiciones. Una de ellas, que saldrá en breve, será reglamentando los traslados. Además, algunos cargos especiales, existe el propósito de que se provean por medio de concurso, siendo adjudicados por méritos. Añadió que se hace necesario industrializar los servicios y modernizarlos para que tengan la eficacia necesaria. Además se implantarán otros que exige la vida moderna. Tiene también el ministro en estudio un proyecto de reglamento para caso de movilización a causa de guerra. Añadió que el estudio de la ley de Bases está terminado.

Finalmente dijo que se mejora-



¡La nueva era del disco!

IMPERIO ARGENTINA  
¡AHORA MAS BARATOS!



Grandes artistas y aplaudidas Orquestas, en discos de 8'50 y 6 Pesetas.



ODEON-LA VOZ DE SU AMO

Representación oficial:

CASA ROS

Ceuta - Tetuán - Larache, Alcázar

LA VIDA EN PROVINCIAS

El día 29 sale el "Artabro" para el Amazonas

Para llevar a cabo una venganza social le prende fuego a la casa

Notas de Sevilla

Sevilla, 16.—A las seis y media de la tarde se ha celebrado en el Teatro Cervantes la función por Carmen Díaz en honor de los congresistas del internacional americano, con la feliz producción de «Morena Clara».

El teatro presentaba un brillante aspecto y la eminente actriz ha sido muy aplaudida.

Los concurrentes al Congreso de Americanistas, estuvieron esta mañana visitando las ruinas de Itálica.

También estuvieron los marinos de la fragata argentina «Presidente Sarmiento» visitando, por la mañana la Base de Tablada, siendo muy atendidos por los pilotos de la misma, que les obsequiaron con una copa de vino de Jerez.

Después se efectuaron varios vuelos sobre la ciudad, de cuyo paisaje quedaron encantados los marinos argentinos.

El gobernador civil ha impuesto multas de quinientos pesetas cada una a don Francisco Abascal y señor Sánchez Dalps, por permitirse transportar aceitunas, sin uso de la correspondiente licencia.

La expedición al Amazonas

El Ferrol, 16.—Ha llegado el capitán Iglesias, con el objeto de ultimar los detalles de la salida de la expedición al Amazonas. Créese que la partida se verificará el día 29, haciéndose el viaje directamente.

Dos hermanos perecen ahogados

Vigo, 16.—En El Ulla, cerca de la desembocadura de la ría de Arosa, volcó una embarcación pesquera tripulada por los hermanos Salustiano y Ramón Abelleira, de 23 y 15 años respectivamente.

Cayeron al agua sin que pudieran prestarles auxilio los barcos que se hallaban en las cercanías.

Actos radicales

Avila, 15.—El día 27 del actual, se celebrará en Avila un acto público, en el que intervendrá el señor Lerroux.

También tomarán parte otras personalidades del partido radical. Después se celebrará una comida íntima.

Amaraje forzoso

Alicante, 16.—El delegado marítimo de Torreveja, recibió aviso de que en aquel litoral había amarrado forzosamente un hidroavión. Inmediatamente salió a su encuentro una gasolinera, que comprobó se trataba del hidro S-25. Reparada la avería, el aparato regresó a su base.

El alférez señor Gómez Pablo, que lo pilotaba, no sufrió daño alguno.

Una venganza social

Oviedo, 16.—El vecino de Libardón Felipe Valdés, ha denunciado a las autoridades que unos desconocidos le han prendido fuego a su casa, y sospecha que se trata de una venganza social.

Dos detenciones

Castellón, 16.—Se ha detenido en Buzilana a un individuo llamado Juan García y otro más, los cuales parece que dispararon una escopeta, hiriendo a Antonio Mayorga.

La fragata "Sarmiento" a Casablanca

Sevilla, 16.—La fragata «Sarmiento» que ha estado en este puerto, cuyos jefes y oficiales representaron a la Argentina en la Fiesta de la Raza, ha marchado a Casablanca.

Antes de partir los marinos fueron obsequiados por las autoridades locales y se pronunciaron discursos de fraternidad hispano-argentina.

Una explosión en un garaje

Barcelona, 16.—En la noche de ayer se ha producido una explosión en un garaje.

El suceso ocurrió en la calle de Viladomat, en el momento en que un obrero soldaba un bidón de gasolina en el que quedaban algunos gases, que hicieron explosión al acercar el obrero el soldador al bidón.

La explosión fué tremenda, y el obrero, Miguel Abad, y el dueño del garaje, Sebastián Vernet, resultaron heridos de consideración.

El dueño, que sufre doble fractura de la pierna izquierda, fué hospitalizado.

Recompensas comentadas

Oviedo, 16.—En vista de los comentarios que circulan insistentemente, según los cuales en las listas de recompensas aparecidas en el «Diario Oficial» figuran individuos que no participaron en la represión de los sucesos de octubre y otros que se hallaban ausentes, los periodistas hablaron con el gobernador general, el cual les manifestó que él se limitó a proponer en el expediente que se formó a algunos militares que habían de ingresar en órdenes civiles y otras personas civiles a las que había de condecorarse con órdenes militares.

Un sospechoso muerto a tiros

Linares, 16.—Una pareja de la Guardia civil dió el alto a un individuo que les infundió sospechas, pero el tal, lejos de atender a la intimidación de los guardias, hizo fuego contra ellos al tiempo que se daba a la fuga.

Los guardias repellieron la agresión haciendo fuego contra él y alcanzándole con los disparos. Aunque se trató de prestarle auxilio nada se pudo hacer ya que

Pecas



¿Desea Ud. Quitarlas?

La «Crema Bella Aurora» de Stillman para las Pecas blanquea su cutis mientras que Ud. duerme, deja la piel suave y blanca, la tez fresca y transparente, y la cara rejuvenecida con la belleza del color natural. El primer uso demuestra su poder mágico.

CREMA BELLA AURORA Quita las Pecas y blanquea el cutis

De venta en toda buena farmacia. Stillman Co. Fabricantes, Aurora, (Ill.) U. S. A.

Los pedidos directos al Agente comercial matriculado,

EMILIO ZAMAMILLO

domiciliado en Plaza de Torrijos, 2

las balas le habían quitado la vida.

Poco después se presentó el juez de guardia quien decretó el levantamiento del cadáver y su traslado al depósito judicial para la práctica de la autopsia.

De la práctica de las diligencias se averiguó que el muerto se llamaba Cipriano Poza y era individuo de malos antecedentes.

Las andanzas de una vaca

Castellón, 15.—Comunican del pueblo de Hules que esta mañana se desmandó una vaca, la cual causó el consiguiente pánico entre los transeúntes que se refugiaron en establecimientos y portales.

La vaca, con su desenfrenada carrera, se metió en los locales del partido republicano radical, donde derribó varios veladores y puso en fuga a algunos de los socios que allí había.

Luego, creyendo que era una puerta, se fué a una ventana desde donde cayó a la calle matándose.

Un niño arrollado por una camioneta

Málaga, 16.—Cuando marchaba por la calle Cuarteles el niño de 13 años Pedro Valcarcel Montero con domicilio en Mármol, 124, tuvo lo desgracia de ser alcanzado por la camioneta de la matrícula de Málaga, número 6150.

El niño resultó con fuerte conmoción, con hematoma en el borde interior del pie derecho y otras erosiones en diferentes partes del cuerpo.

Asistido en la casa de socorro del distrito, fué calificado su estado de pronóstico reservado.

Otro triunfo de Rafaelillo

Zaragoza, 16.—Esta tarde se ha celebrado una corrida de toros en la que lidiaron reses de Pérez de San Fernando los diestros Nicanor Villalta, Manolo Bienvenida, Jaime Noaín y Rafaelillo.

Nicanor estuvo regular en su primero y en el segundo estuvo mesiano con la muleta y pesado a la hora de matar, por lo que oyó un aviso.

Manolo Bienvenida estuvo bien en su primero en el que escuchó palmas, en el segundo estuvo magnífico haciendo una faena de muleta con naturales ligados a los de pecho. Tocó la música en su honor y después de varios adornos y nuevos pases a cual mejores se tiró a matar y lo hizo bien. Se le concedieron las dos orejas y el rabo y dió la vuelta al ruedo.

Noaín se lució con la capa y con la muleta estuvo valentísimo terminado con el toro de una buena estocada. Fué muy aplaudido y tuvo que dar la vuelta al ruedo. En su segundo hizo una faena de muleta escalofriante dejándose pasar los cuernos por la faja. Dejándose ver se tiró a matar cobrando una estocada en todo lo alto que hizo innecesaria la puntilla.

Se le concedieron las dos orejas y el rabo de su enemigo y dió la vuelta al ruedo y salió a los tercios para corresponder a las ovaciones.

Se esperaba una buena actuación de Rafaelillo que venía precedido de gran fama y las esperanzas no han resultado fallidas.

El joven torero hizo unos quites vistosos y torerísimos que fueron premiados con aplausos y oles. Con la muleta dió pases naturales modelo de elegancia y valentía, molinetes de la firma, parones y toda la gama de los paseos.

95 céntimos nada más cuesta esta nueva pastilla de Jabón Richelet



Es un tipo nuevo de pastilla económica, creado por el Laboratorio Richelet para que todo el mundo pueda ensayar este magnífico jabón indispensable para la higiene, el embellecimiento y la preservación curativa de la piel. Cuando usted vea que desaparecen eritemas, granitos, irritaciones, rojeces, el brillo grasiento y la exudación sudorosa de la epidermis, se decidirá a usar, sin dudar un momento, la pastilla grande que sigue vendiéndose al precio de 1,80.

EN PERFUMERIAS, DROGUERIAS, FARMACIAS Y BAZARES

JABON RICHELET LABORATORIO RICHELET San Bartolomé, 30 y 32.-San Sebastián



rinos. Citó al toro y de una gran estocada lo tumbó con las cuatro patas al aire.

La ovación fué monstruosa y se le concedieron las dos orejas y el rabo de su enemigo repitiéndose la ovación que duró largo rato. En el que cerró también realizó una soberbia faena de muleta y escuchó grandes aplausos.

El público salió muy satisfecho del festejo.

Un anciano destrozado por el tren

Huelva, 16.—Esta mañana, en la línea del ferrocarril de Río Tinto, apareció horriblemente destrozado el cadáver de un hombre, el cual pudo ser identificado.

Se trata del anciano, de 72 años de edad, Fulgencio Ferrer Pérez, y se ignora si se trata de un accidente o un suicidio.

Amor salvaje

Vigo, 16.—Manuel Louredo Peña, vecino del pueblo de Forcarey armado de una escopeta, acechó a los novios Manuela Ruzo Corbacho y José Nogueira, terminando por disparar sobre ellos.

Manuela recibió el disparo en la cara. Su estado es grave. El agresor ha declarado que lo hizo porque Manuela no quería ser su novia.

Inspección General de Aduanas

Publicado en el «Boletín Oficial» de la Zona número 27, de 30 de septiembre último, página 1.244 y siguientes, el pliego de condiciones para el concurso de arrendamiento de la explotación de los Servicios de carga y descarga de mercancías en los puertos de Río Martín (con sus anexos de Puerto Capaz y Uad-Lau), Villa Alhucemas (con cuatro Torres de Alcalá) y Larache-Arcila (considerados como un solo puerto a estos efectos), se pone en conocimiento del público, en general, que el referido pliego de condiciones, además de figurar inserto, como queda indicado, en el «Boletín Oficial», se halla a disposición de quienes deseen examinarlo en esta Inspección general y en las Oficinas de Aduana de Río Martín, Puerto Capaz, Uad-Lau, Villa Alhucemas, Cuatro Torres de Alcalá, Arcila, Larache y Ceuta (Aduana marroquí), y en las Intervenciones de Marina y Servicios marítimos de Río Martín, Puerto Capaz, Uad-Lau, Villa Alhucemas, Cuatro Torres de Alcalá, Arcila y Larache.

El plazo para la presentación de proposiciones, que tendrá lugar en esta Inspección general, terminará el día dos de diciembre próximo venidero.—Tetuán, 14 de octubre de 1935.—El Inspector general de Aduanas, José Nogueira. (19)

Ayuntamiento de Ceuta SECRETARIA AVISO

Hasta las doce horas del día veinticuatro del actual mes, se admiten ofertas en pliego cerrado para la demolición del antiguo Mercado de abastos, en la parte referente a marquesina central, puestos estables permanentes, situados en el andén central, marquesinas laterales que se apoyan en las fachadas de las casas particulares y puertas de entrada al Mercado, con obligación de dejar los muros de las casas en debidas condiciones de seguridad, en lucido y pintura, así como tapar los orificios que puedan quedar en el pavimento; derribo de las tres casetas propiedad del Ayuntamiento y de la Junta de Asistencia Social, emplazadas actualmente en la rampa de la Pescadería, y finalmente la demolición de todos los puestos e instalaciones situadas en la mesa inferior de la Plaza de Azcárate.

En todos estos derribos va comprendido la retirada de escombros y materiales que quedarán a beneficio del adjudicatario, excepto los tableros de mármol de las mesas instaladas en el antiguo Mercado de abastos.

Con las proposiciones y por separado se acompañará carta de pago que acredite haberse constituido en la Caja municipal, la cantidad de trescientas pesetas en concepto de fianza provisional. La fianza definitiva consistirá en la cantidad de tres mil pesetas, que deberá depositarse en la referida Caja, dentro de los cinco días siguientes, a la fecha en que se le notifique al contratista, la adjudicación de los derribos expresados, sin cuyo requisito no podrá dar comienzo a los mismos.

Los derribos que han quedado detallados se efectuarán, bajo la dirección del señor Arquitecto municipal o funcionario técnico en quien delegue y habrán de efectuarse todos ellos en el plazo máximo de cuarenta y cinco días.

El adjudicatario se comprometerá; además en su oferta, al cumplimiento de las disposiciones vigentes sobre seguro obrero, retiro, accidente del trabajo, etc., etc.

Las ofertas deberán presentarse en la Secretaría municipal durante los días y horas hábiles de oficina. Lo que se hace público para general conocimiento.

Ceuta 15 de octubre de 1935. El Secretario, Alfredo Meca (24)

Anuncie siempre en "El Faro de Ceuta" y venderéis mucho

rán las telecomunicaciones cos-eras

Se ha reunido la comisión de Régimen interior

Madrid, 16.—Al terminar la sesión de esta tarde, el señor Alba recibió a los Informadores y les dijo que se había reunido la comisión de Gobierno interior, a la que había dado cuenta de la carta que le había entregado personalmente el señor Chapaprieta, en relación con el presupuesto de la Cámara, expresando el deseo de que el proyecto de restricciones, que se ha iniciado, tenga también su repercusión en el Congreso.

—La comisión se mostró dispuesta a colaborar en esta obra y al efecto, ha nombrado una ponencia que propondrá la forma en que se realizarán las reducciones.

Es propósito de dicha Comisión siguió diciendo el señor Alba—no solo reducir el presupuesto de la Cámara, sino implantar un nuevo régimen para el abono de dietas, en relación con la asistencia de los diputados a las comisiones.

—Tengo, para esto, unas estadísticas que son muy expresivas.

—La Comisión de régimen interior, ha acordado abrir un concurso para la adquisición de una tribuna para los diputados, a fin de que cuando haya desfile u otros actos, los diputados puedan asistir a ellos desde sitio conveniente.

Respecto al dictamen de la Comisión especial encargada de depurar responsabilidades por las importaciones de trigo decretada el año 1932 por don Marcelino Domingo, dijo el señor Alba, que cree que se podrá discutir en la semana próxima.

La Minoría de la Ceda

Madrid, 16.—La Minoría cedista se ha reunido hoy, teniendo un largo cambio de impresiones sobre el momento político y la marcha de la labor parlamentaria. Como todavía no han terminado dicho examen, volverán a reunirse mañana. No han facilitado referencia detallada de lo tratado.

Reunión que se aplaza

Madrid, 16.—El señor Chapaprieta ha manifestado a última hora de la tarde que se ha aplazado la reunión que tenía que celebrar con los jefes de las minorías para tratar de las reformas de la ley electoral, pues desea que antes se reúna la Comisión de la Presidencia.

Los periodistas que hablaban con el presidente del Consejo le dijeron que habían causado excelente impresión los decretos conocidos ayer.

SALON APOLO

EMPRESA SALA

Cine de 6 y 30 a 1.—«Universal» presenta a Edmund Love con Ralph Forbes, Shirley Grey y Os- lonw Stevens en

El Correo de Bombay

Un sensacional viaje a través de la India misteriosa; un drama cuya acción de intriga, robos, misterios, asesinatos, un torbellino de enigma e intrigas; esto es:

EL CORREO DE BOMBAY

Completará el programa la película cómica, titulada:

NOCHE DE ALARMAS

BUTACA. 1.50 GENERAL. 0.30.

El sábado 19, estrena Apolo otra gran película española. Se trata de la producción nacional «Filmófono número 1, titulada:

DON QUINTIN EL ARMAGAO

Interpretada por Ana María Custodio, Luisita Esteo y Alfonso Muñoz.

# EL BLOQUEO A LAS IMPORTACIONES ITALIANAS

## Italia abriga la creencia de que Inglaterra se propone arruinarla

### En el Sudán es derribado un aeroplano italiano desde el que se obtenían fotografías Un técnico afirma que en Etiopía puede haber minas de carbón, pero no petróleo

#### Los propósitos de Inglaterra

Roma, 16.—Se desconfía del éxito en las negociaciones para evitar una guerra, pues Inglaterra lo que se propone es arruinar a Italia y destruir el fascismo.

#### Se restablece el servicio obligatorio

Atenas, 16.—El Consejo de ministros, en su sesión de hoy, ha acordado restablecer el servicio militar obligatorio durante dos años.

#### Aprobación de un informe

Ginebra, 16.—El Gran Comité de Sanciones, ha aprobado el informe, en el que se recuerda que los miembros de la Sociedad de Naciones que han firmado el Pacto, tienen el deber de dar las disposiciones necesarias para adaptarse, con rapidez, a dicho compromiso.

#### ¿Se va a reconquistar Axun?

Roma, 16.—Informaciones recibidas de Eritrea, dicen que el ras Seyun, ha recibido del Negus la orden de reconquistar Axun.

#### Desmintiendo unas noticias

Roma, 16.—Los periódicos de esta capital, desmienten la noticia de que aviones abisinos hayan hecho vuelos sobre Mekalé, ni que 10.000 soldados italianos hayan atravesado el Canal de Suez, atacados de malaria.

#### Ceremonias religiosas

Roma, 16.—En el Santuario de Axun, se han celebrado ceremonias religiosas, en acción de gracias por la entrada de las tropas italianas en dicha población.

Igual ceremonia se ha practicado en otros santuarios.

#### Las reservas en oro de Italia

Ginebra, 16.—Los técnicos creen que las reservas en oro de Italia podrán durar unos trece meses, y que lo que se pretende hacer con las sanciones no es otra cosa que paralizar las industrias de guerra italianas.

#### No ha habido fusilamientos

República del Salvador, 16.—Se han desmentido oficialmente las

noticias que ayer circularon sobre determinados fusilamientos.

#### Reformas financieras

Varsovia, 16.—Se tienen en proyecto importantes reformas financieras.

#### Otras noticias de las sanciones

Habana, 16.—El embajador británico ha visitado hoy al ministro de Estado, tratando de las sanciones.

Méjico.—Se han reunido los ministros, ocupándose de las sanciones.

#### Lo que dice Lerroux

Lisboa, 16.—El señor Lerroux ha dicho al diario «Las Noticias», que ahora más que nunca es cuando precisa llevar a cabo de una manera eficaz el acercamiento hitlano-portugués.

Las manifestaciones del ministro de Estado español han sido muy bien acogidas en Portugal.

#### Encalla el buque «Sebastián Elcano»

Buenos Aires, 16.—El buque escuela español «Sebastián Elcano», encalló en el río La Plata.

En su auxilio acudieron cinco remolcadores de esta ciudad que consiguieron ponerlo a flote y lo remolcaron hasta Buenos Aires sin que sufriera averías de consideración.

Los desperfectos serán arreglados en los astilleros de esta capital.

#### El sistema monetario internacional

París, 16.—Después de haberse celebrado la entrevista entre Laval y Morgenthau se ha sabido que el representante norteamericano hizo ver a Laval que el momento actual no es el más apropiado para la estabilización del sistema monetario internacional por las consecuencias que pudiera derivarse de la aplicación de sanciones a Italia, que ha sido decretada por el organismo de Ginebra.

#### El delegado etíope en París marcha a Addis Abeba

París, 16.—Ha marchado en dirección de la capital de Abisinia el delegado etíope en París.

Se sabe que el representante de Etiopía en la capital de Francia, se pondrá al frente de uno de los ejércitos que combaten contra las tropas italianas.

Al emprender su viaje el delegado etíope, que es diplomado de la Academia Imperial rusa conversó con los periodistas a quienes dijo que considera la defecación del ras Guga como uno de los actos de más alta traición que se han registrado en su país.

#### En Abisinia no hay pozos de petróleo

Madrid, 16.—Según comunica el corresponsal de uno de los periódicos franceses, que se halla en Ginebra el Abate Merme, sacerdote etíope residente en Ginebra, y que es técnico en descubrir líquidos que corren por debajo de la tierra, manifestó que en su país hay minas de carbón, pero no pozos de petróleo que valgan la pena de explotarlos, pues su cantidad es exigua y los trabajos de perforación que habrían de realizarse no compensaría del líquido que de ellos se obtuviese.

#### Hazañas de unos bandidos

Douglas (Arizona), 15.—Cinco banqueros neoyorkinos, entre los que se halla el presidente de la National City Bank, que desde el día 8 participaban en las cacerías de la parte oriental del Estado mejicano de Sonora, han sido atacados por una partida de rebeldes mejicanos y llevados a la montaña.

Uno de los expedicionarios logró escapar.

Se teme por la suerte de los prisioneros.

Los bandidos atacaron poco después la ciudad de Santa Ana, asesinando al jefe de Policía y a varios funcionarios.

La Policía realiza gestiones para capturar a los bandidos.

#### La concentración naval inglesa

Londres, 16.—El Gobierno inglés, ha acordado en el Consejo de ministros de hoy, no retirar la concentración naval de su escuadra en el Mediterráneo.

#### El Negus dispara un cañón

Addis Abeba, 16.—El rey de Abisinia, ha manifestado que él quiere ser un soldado más en la defensa de su patria y que combatirá al lado de sus valientes guerreros para defender su independencia.

Efectivamente, el Negus en el día de hoy hizo fuego con un cañón, en medio del entusiasmo de sus soldados a quienes la presencia de su rey ha animado grandemente.

#### El bloqueo a las importaciones italianas

Ginebra, 16.—El Comité Económico de Sanciones ha conocido un

proyecto sobre bloqueo a las importaciones italianas.

Lo han aprobado Holanda, Bélgica, Rumanía y Rusia. Algunos otros países, entre ellos España y Suiza, han formulado sus reservas. No se ha llegado a una resolución definitiva.

#### Addis Abeba sin italianos

Addis Abeba, 16.—Hoy ha salido de esta capital el último italiano que sacaba fotografías en ella. Se marchó el señor Susota, el cual ha marchado a Djibuti, llevando en su poder valores por más de un millón de francos.

#### Por sacar fotografías

El Cairo, 16.—Un avión italiano que sacaba fotografías sobre el territorio del Sudán, fué perseguido por otros aparatos ingleses, obligándole a aterrizar, siendo detenidos y encarcelados sus tripulantes.

## Otras informaciones

#### Se aplaza la ejecución de Hauptman

Trenton (Nueva Jersey).—El tribunal de apelación ha aplazado cinco días la ejecución de Hauptman. El defensor, en un plazo de 30 días, deberá presentar una demanda de revisión.

#### Catástrofe automovilista

Buenos Aires, 16.—Un auto-car de viajeros que iba a Plata, volcó, resultando siete muertos y muchos heridos gravísimos.

#### Un ciclista atropella a una mujer. — Ambos resultan heridos

Huelva, 16.—La Guardia civil de La Palma del Condado comunicó que en ocasión de celebrarse una carrera ciclista, denominada Campeonato de Triana, y cuyo recorrido era Sevilla-La Palma, con regreso, el corredor Antonio Sánchez Herrero, de diecinueve años de edad, domicilio en la calle Julio Antonio número 16, de Sevilla, atropelló en la calle Galán y García Hernández, de dicho pueblo, a la vecina María del Carmen Pinto, de veintiséis años, la cual, imprudentemente, atravesó la citada vía cuando el corredor, a gran tren, se le echaba encima.

Tanto la mujer como el ciclista rodaron por tierra, resultando ambos heridos. María del Carmen fué curada en la casa de un médico, el cual le apreció conmoción cerebral, fractura del cúbito y radio, cerca de la línea articular de la muñeca izquierda; una herida de tres centímetros en el párpado superior izquierdo, otra en la nariz, otra en los labios superior e inferior y erosiones en la región frontal. Pronóstico reservado.

El corredor fué curado en la casa de socorro de erosiones en la cabeza y contusiones en el brazo izquierdo y muslo derecho.

#### Un motín de campesinos

Magdalena, (Méjico). E. de So-

nora, 16.—Un grupo de campesinos armados, atacó inesperadamente, al amanecer, el pueblo de Santa Ana, apoderándose de esta ciudad, que se halla a diecinueve kilómetros al sur de Magdalena. Se informa que los revoltosos mataron al alcalde, Aurelio Coudillo y al jefe de la Policía local, Manuel Díaz.

Magdalena, 16.—De Nogales comunican que los revoltosos avanzan con dirección a esta frontera. Los sediciosos se han apoderado de Santa Ana y Magdalena.

Nogales (EE. UU.) 16.—Las autoridades de la ciudad de Nogales (Méjico) han rogado al jefe del destacamento policiaco de esta ciudad, que le presten ametralladoras, que, según dicen, necesitan «urgentemente». La respuesta del jefe norteamericano Mr. Tully ha sido que, aún cuando tuviera a su disposición las armas que le piden aquellas autoridades mejicanas, no podría prestárselas.

#### Confirmación de una sentencia

León, 16.—Se ha confirmado la sentencia por los sucesos de Doñarc. Fueron puestos en libertad 11 de los procesados.

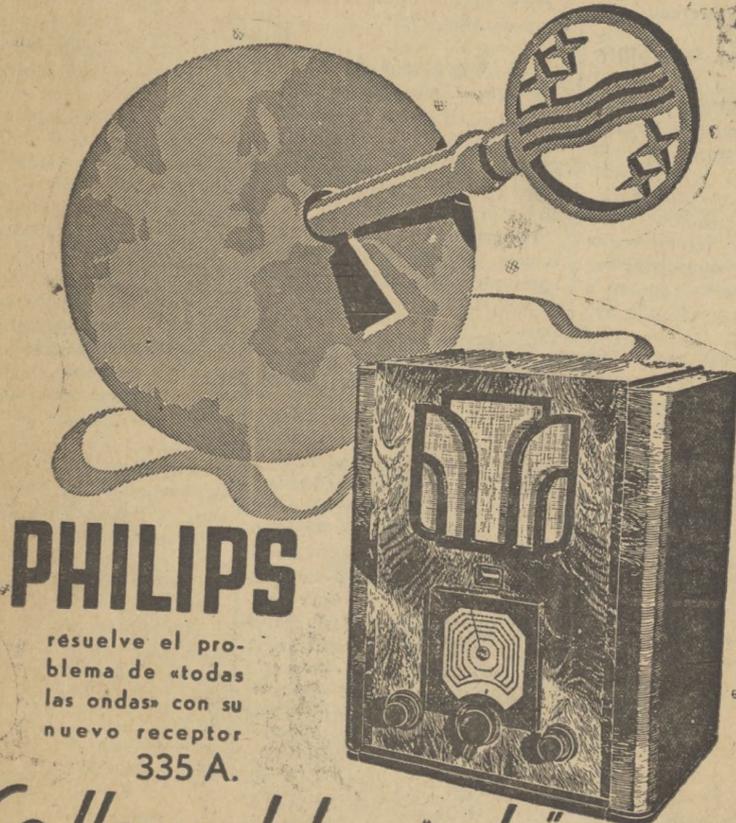
Otros 17 han sido condenados a cadena perpetua y el maestro del pueblo a doce años.

#### La ruina por una obra de caridad

Burgos, 16.—A causa de un descuido del mendigo Modesto Martínez Zúñiga, que había entrado a pernoctar en un pajar de la casa propiedad de Andrea Fernández, vecina de Quintana de Martín Galindez, se declaró un incendio y se quemaron dicho edificio y dos más. El mendigo resultó con quemaduras graves.

#### Haciendo cálculos sobre el suelo etíope

Roma, 16.—En esta capital se piensa que un proyecto que tenga en cuenta la diferencia que existe



# PHILIPS

resuelve el problema de «todas las ondas» con su nuevo receptor 335 A.

## “La llave del mundo”

TODA LA RADIO  
A TODAS LAS HORAS  
EN TODAS LAS ONDAS

Basado en el nuevo principio «Multinductancia» (15 bobinas en total, 3 bobinas cuidadosamente calculadas para cada banda).  
La superación absoluta de todo lo construido mundialmente en receptores de radio hasta hoy.

# CASAROS

Ceuta - Tetuán - Larache - Alcázar

Necesitamos algunos agentes, corredores serios

ULTIMA HORA

# Los italianos se proponen cercar a los etíopes que quedan en Makalle-Harrar

entre la Abisinia propiamente dicha y las provincias abisinias de la periferia, y en el que se reconocería sobre éstas un control italiano, facilitaría la base para una discusión aceptable por parte de Italia, pero se cree que Inglaterra mantendrá el proyecto de Mr. Ender, de conceder a Abisinia una salida al mar a cambio de pequeñas ventajas territoriales para Italia. Si esto fuera así, ambos puntos de vista estarían muy distanciados.

**Asustando**

Milán, 16.—«Il Popolo» se ocupa hoy en su artículo de fondo del peligro bolchevique y de las ventajas que la Unión Soviética quiere sacar de las sanciones de Ginebra. Moscú ve en las sanciones un mecanismo cuyos efectos podrán servirle en el porvenir.

**Para impedir la anarquía y el bolchevismo**

Boston, 16.—El embajador de Italia, Augusto Rosso, ha pronunciado anoche un discurso ante la Orden de Hijos de Italia. En él se ha dicho que Italia se ha visto obligada a buscar expansión territorial en Africa para impedir que se extienda la anarquía y el bolchevismo.

**Ciudades abiertas**

Londres, 15.—Se anuncia oficialmente que el Gobierno ha acordado en Roma que Addis Abeba y Direwawa son ciudades abiertas, ya que tiene colonias extranjeras importantes.

Otras potencias que tienen representantes acreditados en Addis Abeba han hecho idénticas.

El señor Suvitch ha prometido avisar a las autoridades italianas sobre este particular.

**Suecia atenderá a la Sociedad de Naciones**

Estocolmo, 16.—Se asegura que Suecia cumplirá las recomendaciones de la Sociedad de Naciones y retirará la prohibición de exportar armas con destino a Abisinia.

En un comunicado sobre el particular se recuerda que en Suecia está en vigor una ley general de prohibición de exportación de armas, y que toda exportación deberá realizarse previa la oportuna licencia.

**Se pide el procesamiento de todo un Consejo de Administración**

Barcelona, 16.—El letrado que relata en la causa por la suspensión de pagos del Banco de Cataluña, ha devuelto la causa después de haber formulado sus conclusiones, en las que solicita el procesamiento de todo el Consejo de Administración.

Por el contrario, el fiscal pide el sobreesamiento de la causa.

**Preparativos militares en Egipto**

El Cairo, 16.—La tensión en Egipto ha aumentado aún más desde la rotura de las hostilidades en Abisinia.

Los preparativos militares aumentan y las conversaciones entre el Gobierno de Egipto y los jefes militares ingleses son más frecuentes.

El alto comisario está constantemente en camino entre El Cairo y Alejandría, y este hecho sólo se considera en los círculos políticos como una prueba suficiente de

que hay en preparación importantes proyectos y que se está en vísperas de la adopción de graves medidas.

Según los periódicos, Inglaterra ha expresado el deseo de ver colocadas bajo su intervención, en caso de guerra, todas las instituciones importantes de Egipto: Ejército, puertos, ferrocarriles, etcétera.

Los círculos competentes estiman que en la situación actual es difícil de evitar un conflicto italo-británico.

Las diarias maniobras de las tropas británicas gastan tales sumas que sería difícil, según se asegura, justificar estos gastos.

**Dispara contra los tordos y resulta un hombre herido**

Bilbao, 16.—Comunican de Bermeo que en la casa cuartel de la Guardia civil se presentó Gregorio Apraiz Goiri, de 22 años, para denunciar que cuando se hallaba cazando en el punto denominado «Montevideo», en jurisdicción de Busturia, oyó el canto de unos tordos entre unos zarzales sobre los que disparó, y su sorpresa fué tremenda cuando de entre los mismos salió un hombre herido, que se encontraba allí provisto de reclamos para cazar tordos.

El herido, que sufre heridas de consideración, se llama Adolfo Larreta Izpizua y fué trasladado a una clínica de Bilbao.

Del hecho se ha dado cuenta al Juzgado.

**Dos peligrosos sujetos detenidos**

Bilbao, 16.—Como resultado de las diligencias que venía practicando la guardia civil para descubrir el paradero de los autores de diversos actos de sabotaje y alarma que se venían registrando, han sido detenidos Joaquín López Sánchez y Modesto Sixto Zubieta, de 19 años de edad, respectivamente.

Parece que son los autores de la colocación de dos cartuchos de dinamita en un panteón del cementerio municipal el día 10 de septiembre último, de otro en el Frontón, dos días más tarde, y de la colocación de un bote, con seis cartuchos de dinamita, el día 6 del actual, junto a la iglesia parroquial.

Estos cartuchos eran sustraídos de los polvorines de algunas minas y en un caseta de la huerta del López fueron encontrados seis cartuchos y pistones.

**Total esclarecimiento de un doble asesinato**

Barcelona, 16.—Han regresado de Bas Palmas dos agentes afectos a la Brigada de Investigación Criminal, que han intervenido en los trabajos para lograr la detención de los autores del doble crimen cometido en una casa de campo de Llerena.

Fueron detenidos un mozo de la casa de campo y un individuo que se dedicaba, entre otros menesteres, a la recogida de caracoles.

Se ha podido determinar por la policía, de forma que no deja lugar a dudas, la culpabilidad de los detenidos, especialmente la del caracolero, al que se considera autor del doble crimen y encubridor al mozo de la casa de campo.

Este, al que le fueron ocupados cien pesetas y un reloj, ha afirmado que se lo entregó el caracolero después de cometido el crimen. La policía, según las reconstrucciones que ha efectuado del he-

cho, da del mismo la siguiente referencia:

El caracolero, con una piedra y un palo agredió al matrimonio y una vez las dos personas en tierra las remató empleando una pala. De todos estos objetos se han incautado la Policía. Cometido el crimen, su autor se dirigió a una riera inmediata a la casa, en que se encontraba el otro detenido, y procedieron a quemar unos pantalones, manchados de sangre, que llevaba el caracolero. La prenda no quedó del todo destruida y de los restos se ha incautado también la policía.

Interrogado el caracolero acerca de lo que hizo el día del crimen dijo que estuvo en un café; pero la Policía ha interrogado al camarero de dicho establecimiento, que ha negado que el detenido estuviera en el local.

Por otra parte unos agentes hicieron un registro en el domicilio del caracolero y escondidos en un colchón encontraron algunos duros que se cre pertenecían al matrimonio asesinado, pues se ha podido comprobar que este guardaba en su domicilio 400 pesetas en duros de cuño igual a los encontrados.

El mozo, en los careos a que fué sometido con el caracolero, insistió en que fué éste el autor del crimen, cosa que el acusado negó, aunque con poca firmeza.

Se ha podido comprobar que el doble asesinato tuvo por móvil la sustracción de las 400 pesetas que guardaba el matrimonio y que había cobrado al vender unas vacas.

**Zona prohibida de vuelos**

El «Diario Oficial del Ministerio de la Guerra» publica un decreto, cuya parte dispositiva dice lo siguiente:

«Se establece una zona prohibida de vuelos, que abarca la totalidad del territorio de las islas de Ibiza y Formentera (Balears) y sus aguas jurisdiccionales.

Igualmente se establece otra zona prohibida, que abarca la totalidad del territorio de la isla de Mallorca y sus aguas jurisdiccionales, con dos canales de circulación (y sus correspondientes zonas de maniobras), una para la vía de Palma y otra para la de Alcudia. Dichos canales tendrán 1 800 metros de anchura y 250 metros de altura máxima de vuelo en ellos.

De acuerdo con la legislación vigente el ministerio de Estado notificará estas medidas restrictivas a las naciones acogidas al convenio internacional de navegación aérea».

**Instituto Nacional de Segunda Enseñanza Hispano Marroquí de Ceuta**

Debiendo proceder el Claustro de este Instituto a proponer a la Superioridad la provisión interina de seis plazas de ayudantes interinos y gratuitos, (dos de la Sección de Ciencias, dos de la de Letras una de Francés y otra de Dibujo) se convoca por el presente anuncio a los que crean reunir las condiciones que la vigente legislación determina para ello, para que en el término de ocho días a partir de esta fecha eleven al señor Director, de este Centro instancia acompañada de los justificantes de sus títulos, méritos y servicios.

Lo que se anuncia para general conocimiento. Ceuta 18 de octubre de 1935.—El secretario, B. Villacañas.—Visto Bueno; El presidente, Bigta Armenta. (46)

## Cerca de Egipto se concentran 200 aeroplanos

### El inventor Marconi embarca en Barcelona hacia el Africa Oriental

**Ampliando el litoral**

Madrid, 16.—Se ha reunido la comisión de Guerra, acordando ampliar a todo el litoral español el proyecto de Guerra sobre limitación de la propiedad.

**Aprobando un dictamen**

Madrid, 16.—Los diputados agricultores remolacheros han aprobado en principio el dictamen de la comisión restringiendo la fabricación de sacarinas y la producción de azúcar.

**El estatuto ferroviario**

Madrid, 16.—La Comisión interministerial ha terminado hoy la reforma del estatuto ferroviario.

**Vista de un recurso de apelación**

Barcelona, 16.—A puerta cerrada se ha celebrado hoy la vista del incidente de apelación promovido por don Miguel Chicote, ex secretario del señor Badía, cuando desempeñaba la Jefatura de policía, como encartado del secuestro de Pérez Escudero.

En el mismo sumario aparecen encartados Badía y Pérez Farrás. El asunto ha quedado pendiente de resolución.

**Mueren por falta de medios**

Addis Abeba, 16.—Están muriendo numerosos soldados etíopes por carecer de asistencia facultativa.

**La insistencia del cónsul italiano**

Addis Abeba, 16.—El cónsul italiano en esta capital insiste en no abandonarla.

**La aviación se acerca**

Addis Abeba, 16.—Los aparatos italianos vuelan todos los días cerca de esta población, temiéndose de un momento a otro un bombardeo.

**La lucha por Axum**

Addis Abeba, 16.—Las fuerzas del ras Seyun han atravesado el río Makalle, tratando de recuperar a Axum.

**El avance etíope**

Addis Abeba, 16.—Se insiste en asegurar que las fuerzas etíopes han hecho un nuevo avance por la región de Eritrea, hacia las cercanías de la Somalia francesa.

**El último italiano**

Addis Abeba, 16.—El último italiano que se hallaba en esta capital ha salido para Djibuti en unión de su esposa y dos hijos; llevando en su poder una cantidad de platino que se valora en un millón de francos.

**Los bombardeos italianos**

Addis Abeba, 16.—Se sabe que Italia no renuncia a bombardear las ciudades abiertas, pero de acuerdo con Francia considerará a Direwawa como zona neutral.

**Material de guerra**

Addis Abeba, 16.—Dícese que ha llegado a Jijiga un importante material de guerra para los etíopes, entre el que figuran 80.000 fusiles modernos.

**Otro bombardeo**

Addis Abeba, 16.—Los aviones italianos han bombardeado Kafara y Cattama, ocasionando cinco muertos y treinta heridos. Dos aparatos se vieron obligados a aterrizar siendo capturados sus pilotos.

**Objetivo italiano**

Roma, 16.—Se confirma que el segundo ataque italiano consistirá en ver el modo de cercar a los etíopes que quedan en la zona de Mekalle-Harrar.

El ex-presidente del Consejo, Hiti, se ha solidarizado con Mussolini.

Ha llegado el regente de Yugoslavia.

Dicen de Tirana que ha dimitido el Gobierno.

De Alejandría dan la noticia de haberse concentrado cerca de Egipto 200 aviones.

**Un naufragio**

El Cairo, 16.—En el Nilo se ha hundido una embarcación, ahogándose cincuenta personas.

**Se emborracha y mata**

Barcelona, 16.—El jefe de la

guardia municipal Andrés Amador Rios se embriagó hoy y sacando una pistola disparó sobre Rafael Menéndez, matándole. Ha sido encarcelado.

**Accidente de auto**

León, 16.—Hoy chocó contra un árbol un camión automóvil, hiriéndose cuatro personas.

**Absueltos**

León, 16.—Hoy se ha visto la causa instruida contra once individuos que provocaron unos incidentes al posesionarse la gestora del pueblo de Benavides. Todos han sido absueltos.

**Marconi va a Africa**

Barcelona, 16.—Procedente de Suramérica, llegaron Marconi y 492 fascistas que se dirigen a Africa.

Con el mismo destino han embarcado también algunos italianos que se encontraban en esta capital.

El jefe de Policía dijo a los periodistas que la tranquilidad en Barcelona es absoluta.

**Vuelca un camión**

Barcelona, 16.—En Arens del Mar volcó un camión de Artillería resultando cuatro soldados graves y seis leves.

**Por incendiarios**

Tarragona, 16.—Han sido condenados a doce años de reclusión los seis individuos que estaban acusados de haber incendiado la cárcel.

**Protesta de la Prensa**

Murcia, 16.—La Prensa de esta población publica energéticas protestas por los atropellos cometidos en Alemania contra un representante de los exportadores de frutas españolas.

**¡La nueva era del disco!**  
¡AHORA MAS BARATOS!

**GRAMMOPHON ARCS**  
Grandes artistas y aplaudidas Orquestas en discos de 8" 50y 6".

**ODEON - LA VOZ DE SU AMO**

# "EL FARO DE CEUTA" EN TETUAN

Redacción y Administración: Calle Cardenal Cisneros, núm. 9; principal, núm. 2. - Apartado de Correos núm. 61.

Visto y Oído

## La supuesta espía, delatora

Margueritte Labatut—ya la prensa de la vecina zona no muestra escrúpulos en estampar íntegro su nombre, asomándola en primeros planos y en primeras planas de fugaz interés—la presunta espía de Metz, cuya aventura y desventura trazábamos ayer a triple columna en esta misma página, decora hoy con su estampa un lugar preferente de la publicidad marroquí, cortado su nuevo nombre de Margueritte France, en el mismo instante en que comenzaba a usarlo por su conubio con el celuloide que exige apelativos más eufónicos que el Labatut, de la muchacha encarcelada en Rabat.

No es solo la desgracia de Margueritte la que en este caso mueve la glosa del hecho reciente, Pero suponemos que a las mujeres que recorren el mapa de Africa jugando la peripetia de la misión especial, les ha debido entrar frío en los huesos.

Se quiebra la conmovedora ternura con que, ganados por la mala fortuna de Margueritte, trataron—en el momento de su detención—su caso los plumos de las inotopias, y ya, el temor de que el espionaje haya sido, por ella, practicado, avanza puñales de desconfianza en el epigrafe de su fotografía.

No hay para Margueritte el trato que merecieron la espía de Uzán y Irene Rivent pero esto se debe a que todavía la culpabilidad de la joven de Rabat dista mucho de aparecer clara.

Culpable o inocente, llega a la entraña del sentimiento más lírico la tragedia de esta guapa chica, detenida ante las lunas frías de un antipatriotismo aún no probado, cuando soles falsos de estudios cinematográficos se disponían a captar su imagen para proyectarla sobre pantallas universales, cuando los hombres que labran las celebridades, imaginaban bellas historias para dar cuerda al nombre recién nacido de Margueritte France.

Ante el falso mundo de las bandas cinematográficas con sus graduadas truculencias, se alzó áspera y dura la truculenta vida, sin haber ensayado su papel, y la que siendo primera actriz del lienzo lo era, igualmente, de la película real, redondeó los ojos en el estupor sin ensayo, sintiendo que al derrumbarse el falso mundo del film, era todo un rol de ella el que se le transformaba en barrote de presidio.

Pero ella misma, en su propia inculpabilidad pregonada, debía estar muy lejos de tener nivelada la contabilidad de su conciencia. Margueritte, cuyo patriotismo de damas calara tan hondo, cuando tuvo conocimiento de que su esposo practicaba el espionaje se apresuró a llevar cuentas a la justicia.

También a nosotros se nos disipa la simpatía del primer instante y nos cuesta violencia admitir que una delación de semejante especie pueda hacerse, persiguiendo un fin noble. Si larvas de rencor puso en la denuncia, no le extraña a Margueritte Labatut que con larvas de venganza le repliquen, venganza justificada por parte de quien espera, en la desesperación de una ferroz villanía conyugal, el piquete que le fusile o el barco que le conduzca a Cayena.

Se nos desdibuja la estampa de Margueritte Labatut, vestida con traje de soirée y soñando glorias de tiras de caucho, detenida por una acusación de espionaje para dejar paso a una delatora de justificación difícil porque lo que con la delación ponía en juego era la vida de su propio marido y nadie menos indicado para llevar en sus labios este trágico soplo que Margueritte, cualquiera que fuesen las culpas del ayudante K...—V.

## En la Alta Comisaría Jefatura de Seguridad

DESPACHOS

Con el Alto Comisario interino, secretario general don Manuel de la Plaza y Navarro, despacharon en la mañana de ayer el delegado de Fomento don Juan Serrano; el inspector general de las Aduanas del Protectorado, don José Nogueiro; el inspector jefe de Fuerzas Jafilianas, teniente coronel don Saturnino González Badía; el jefe del Gabinete Diplomático, don Luis Temes, y el jefe de la Secretaría Militar, comandante de Estado Mayor don Juan de la Cuesta.

AUDIENCIAS

El señor de la Plaza recibió después las siguientes visitas: Don Fernando Fuertes de Villavicencio, capitán habilitado de la Alta Comisaría. Don José Entrena, magistrado de la Audiencia de Tetuan. Don Francisco Lozano Rufz.



Todos los artículos óptica en todos los precios Carlos Schott depositario "Zeiss Punktal" OPTICA "ZEISS" Luneta, 41 Tetuán

TETUAN

Al sector y plaza fueron denunciados.

Mohamed B. Mohamed Mesdane a quien Aisa Marraqui produjo lesiones leves y Tani B. Mohamed Jolti, por haber maltratado a Aixa Bent.

Fueron puestos a disposición del Bajá.

Mohamed B. Mohamed Bocoya, por haber sustraído un par de zapatos en la zapateria «La Hoguera».

Aixa Bent Tahame Jolti, por formar fuerte escándalo en la vía pública.

Al interventor regional se dió cuenta de que Luis Yelam Casado, denuncia el extravío de una cartera con su documentación personal y una cantidad en billetes del Banco de España.

A la misma autoridad fué denunciado Samuel Benaliz, por haber sustraído dos sacos de trigo a Hamed Bed Brixá Attar.

VILLA ALHUCEMAS

Fueron puestos a disposición del señor Bajá:

Mohamed Ben Mohamed Ben Chaib y Mohamed Ben Ali Ben Sedik, por intento de robo.

Al interventor regional se dió cuenta de la denuncia presentada por Justo Funes Gallardo, por haberse extraviado una cartera con teniendo documentación del mismo.

«La Esmeralda» presenta el surtido más completo en copas de sport. Soberanía Nacional. 6 CEUT.

**EL SASTRE MODERNO**  
**DANO**  
LA MAXIMA GARANTIA EN EL VESTIR  
Señora, Caballero, Niño y Uniformes Militares.  
Mohamed Torres, 6 TETUAN

## Servicios de calle

Por los agentes de Policía Urbana se han efectuado lo siguientes:

Se denuncia a José Cortés por pasar con la bicicleta que montaba por calle de Luneta a las 25 horas haciendo uso excesivo de la bocina.

A Andrés Arsel por entrar con su coche en la calle Moro Vizcaino a Plaza M. Mehdi, en dirección prohibida.

A Antonio Gomez Moya, por tocar el claxon con exceso a las 10 y cuarto en Muley Mehdi.

A Salomón Benahim, por la misma causa a las 19'30 en calle Cardenal Cisneros.

A Hamido B. Sid Mohamed Gaila, por llevar en su coche de S. P. mercancías reveltas con los pasajeros.

A Mohamed B. Ahmed el Heidri, Dris Mohamed el Fani, camalos por rodar bidones en calle Trancast, estando prohibido.

A Muhdi Gomari Abdselem el Gori por dejar dos burros en Bain Laxuar, no siendo sitio de parada.

A Hassan B. Yilali Sarguni, por intentar de exportar a Ceuta cuatro sacos de nueces sin permiso.

A Kutis Checron, por arrojar agua de jabón a la vía pública.

Ha sido depositada en esta inspección una llave hallada en la vía pública.

Fueron conducidos a la Jefatura de la Policía Gubernativa, Mohamed B. Mohamed, por negarse a pagar unas tazas de sopa consumidas en el puesto de otro indigena.

Idem, idem But har B. Mohamed Sehamar y Mohamed B. Ahmed Selau, por reyerta.

Idem, idem María Parra Pino y Mohamed B. Abdselem Lidri, por reyerta en Bain Laxuar.

## Café marca "Las Campanas"

El mejor de todos.

Tueste diario.

ALNACENENES M. CARRION. O'Donnell, 8.

«La Esmeralda» compra toda clase de oro y alhajas, pagando el máximo. Soberanía Nacional. 6. Ceuta.

El premio GORDO de Navidad se venderá en Marruecos. . . . ha dicho un niño vidente en Ceuta

Y, naturalmente, lo venderá la afortunada

**CASA ALCARAZ**

DE TETUAN

que acaba de recibir los primeros billetes para dicho Sorteo. ¡Apresúrese a comprarlo!

ANTES venderá el GORDO en uno de los próximos sorteos ordinarios.

## Gran Hotel Victoria

TOTALMENTE REFORMADO

A cargo del propietario del Gran Hotel Restaurant Cervantes de Larache

EXCELENTE COCINA

Este Hotel está situado en una calle sin ruidos por estar prohibido en ella el tráfico de carruajes: a pesar de ser la más céntrica de la población Precios especiales para los señores viajeros

Luneta, 42

TETUAN

Teléfono Núm. 14

## Delegación de asuntos Indígenas

RECAUDACIONES

Por zocos. 2.003' 40.  
Por cartib, 23.157' 38  
Por tarjetas identidad, 431' 50.  
Por pasaportes, 53.  
Por mataderos, 12.  
Total.—25.666' 28.

Recaudación total por Tertib, hasta el día 11.—En la Regional de Larache \$42.049' 32.—En Villa Alhucemas 80.423' 11.

Servicio médicos.—Se prestaron 830 asistencias médicas.

Servicios veterinarios.—Se sacrificaron 27 reses mayores y 45 menores.

## SUCESOS

SE LLEVA LAS PESETAS

Del poblado de Imugzet (Beni Ahmed) ha desaparecido llevándose cien pesetas en billetes y veinticinco en plata el indígena Abdelam Ben Ahmed Meftan, de unos catorce años, alto, delgado, moreno y viste chilaba negra. Va acompañado de otros dos indígenas de su mismo poblado de unos 17 años de edad llamados Hamido y Abdselem.

ROBO DE VACAS

En el día de hoy se han sido ocupadas al musulmán vecino de Beni Arós Abdelkrin Ben Hamed Ben Adelah, del aduar Afarnun (Beni Arós) una vaca amarilla y su su colorada, las cuales se encuentran depositadas en esta Intervención hasta averiguar su procedencia.

A DISPOSICION DEL BAJA

Fueron puestos a disposición del señor Bajá.

Fatma Bent Layasi, Ereino Bent Abselam Laroni, Aisa Ben El Mate Talani y Hassan Ben Ali Susi, la primera denunciante de que su hija que es la segunda, se ausentó de su casa y poco después fué encontrada en el picadero de los otros dos citados.

## S. Martin Rodriguez

CONSIGNACIONES

REPRESENTACIONES

AGUAS MINERALES

VICHY Hospital.—Celestins.—Grande Grille.  
Evian.—Vittel.—Perrier.

Cerveza "La Cigüeña"

EXCELENTE CALIDAD Y EXQUISITO PALADAR

Avenida 14 de Abril. — TETUAN — Teléfono, 11

## ANTONIO MORADO

OCULISTA

DEL HOSPITAL CIVIL DE BILBAO Y CRUZ ROJA ESPAÑOLA

GRADUACION DE LA VISTA con el Oftalmómetro de Paralaje

Zelss. EXAMEN DEL FONDO DEL OJO con el Gullstrand (25 diámetros de aumento.—Horas de consulta de 4 a 7.—República, 34

(CASA COHEN, FRENTE A LA IGLESIA) TETUAN.

## Cerveceria Mahou

Gran depósito de cerveza MAHOU de Madrid

Vinos Vergara de Jerez

Gran sidra PUMAR de Gijón

(LO MEJOR QUE SE BEBE)

## Angel Pérez Serrano y C.<sup>a</sup>

Nicolás Salmerón, 8.—Tetuán

EL LOCAL PREDILECTO DEL PUBLICO

## Contreras, Joyero

República, 21.—Alhajas de gran valor y toda clase de piedras preciosas legítimas. Relojes Longines, Cyma, Omega, Zenit



## Silencio que duerme

Está tan lleno de vida y de energía que su mamá solo está tranquila cuando está dormido. Ella no se queja cuando su niño es travieso, pues sabe es un signo de buena salud.

Como tantísimos otros niños de todos los países del mundo, debe su buen color, su vivacidad y la robustez de sus miembrecitos a los alimentos preparados especialmente para los niños.

LA LECHE CONDENSADA LA LECHERA Y LA HARINA LACTEADA



## NESTLÉ

ofrecen una completa seguridad, por contar con más de setenta años de experiencia y ser recomendadas por eminencias médicas del mundo entero.



## Instituto de Ceuta

Escuela Preparatoria de Ingreso

Queda abierta la matrícula para

ingresos en esta Escuela.

Informes en la Secretaría del Ins

## Relojes para señora y

señorita de oro de ley

de 18 kilates. Desde 40

pesetas. Garantizados

por 5 años en «La Esmeralda»

## Joyería Contreras

República, 21.—Lujosa exposición. Artículos para regalos. Caba mejor y más en todo Marruecos.

# "El Faro de Ceuta" en Tánger

Redacción y Administración, calle del Comercio núm. 20.

No se impacienta el público

## Nosotros no olvidamos fácilmente a ciertas Empresas

Tengan un poco de paciencia los que creen que hemos dejado en paz a la Electra Hispano-Marroquí. No la hemos olvidado; no hemos olvidado su famosa circular del pasado mes de agosto, y tampoco nos duele pensar de dolernos algo es ese fluído que pagamos y no se nos sirve. Como al público. Lo que sucede con este silencio nuestro de días, es que disponemos de muy poco espacio y son muchos los asuntos a tratar en esta página, por otra parte creada para la variedad y los sucesos de cada momento.

La Electra Hispano-Marroquí ha de merecer más de cien artículos. Pero espaciados, a lo largo de la labor modestísima que venimos realizando, atentos al interés público, en este Tánger de las pequeñas grandes cosas insufribles. Somos consecuentes, y esta misma consecuencia—lo hemos dicho infinitas veces—nos fuerza a dispensar igual atención, ponemos por asuntos, a la compañía de los autobuses y a los traficantes con las hambres del pueblo. También queremos hablar ahora—ya en ese sentido hemos hecho un par de artículos—de los caseros explotadores...

El periodismo es eso: el afán y el dolor de cada hora apasionados en una prosa más o menos vibrante, más o menos académica... Se podrá o no interpretar bien a la multitud, a los que han hambre y sed de justicia, a los desesperanzados y a los rebeldes. Podrá el periodista ser exacto o un poco diablo... Pero cuando es honrado, cuando su conciencia está limpia de malos pecados de deshonestidad, la pluma puede ir muy lejos, como la nuestra—y perdonémosla la inmodestia.

Pero nos hemos «columpiado» un poco. Perdón otra vez. Hablábamos de la Electra Hispano-Marroquí, de esa Compañía que en presencia de su ya menfada famosa circular del pasado mes de agosto, continúa sin explicarnos por qué retiene en su poder unos francos—el recibo que tenemos a la vista es de veintiséis con cuarenta céntimos—en concepto de fianza, como garantía (hace constar el citado recibo) del consumo de energía eléctrica, correspondiente a la póliza de abono.

Los depósitos que han de formar un bonito capital, cuyos intereses se reserva la Electra, no lo justifica en todo caso nada más que la tolerancia que emplee la Compañía con el abonado. Así, en todas las partes del pequeño mundo que nosotros llevamos recorrido, cuando el abonado por circunstancias imprevistas se atrasa, se le consienten dos, tres meses de morosidad, de tardanza, que nadie en realidad desea. Con esta tolerancia, con esta discreta y hasta obligada permisión, los depósitos no son abusivos.

Pero la Electra tangerina, aparte la indicación que ya se hace en los recibos de constancia de los tales depósitos, lanza su circular de agosto, amenaza al abonado con cortar el fluído en cuanto transcurridos los ocho días de presentada la factura aquél no se haya personado en las oficinas a pagar; y... el asunto de los depósitos, seguida y consecuentemente, toma caracteres de abuso, de exceso ¿No lo cree así la Electra Hispano-Marroquí?

Nosotros, sí. Y con nosotros todos los abonados. No es tan meticulosa en el cumplimiento de sus deberes la Empresa del Alumbrado tangerino, para que cargue de derechos a los consumidores. Ahí está el fluído que sirve, que tiene al pueblo casi a oscuras y a oscuras al abonado. A eso no hay derecho Ni a lo otro. Ni al cobro por uso de contador, cazarro que presta un servicio a la Electra y no al público.

Contra tales excesos nosotros escribiremos cincuenta, cien artículos. Pero cuando nos lo permita el espacio y el tiempo, como decimos al principio, en esas parrafadas preliminares en que nos «columpiamos» un poco sin querer, dando un «cursillo» de periodismo como lo entendemos, y en el que estamos desde hace muchos años enrolados.

Las impacencias son siempre motivos de fracaso, cuando no de descrédito. Nos queda mucho que decir de la Electra y de sus facturas y por nada callaremos.

### Tribunal Mixto de Tánger

A las nueve y media de ayer, miércoles, quedó abierta la sesión de Tribunal Mixto, en la que se vieron las caxsas siguientes:

Contra Mohamed Aguchi y Charimi Sutti, acusados de robo de diversos efectos en una casa particular, y vendidos públicamente en el mercado.

El primero ha sido condenado a seis meses de prisión y el segundo a cien pesetas de multa.

Se ha procedido a continuación a juzgar a Manuel Jiménez García y Moxtar Mohamed Badix, por violencias mutuas inferidas con ocasión de haber llevado a pastar el primero su ganado a un campo de Moxtar.

Han comparecido como testigos Abdelkader Mohamed Gadix, Manuel García Gado y Mustafá Ben Driss.

Tras un breve discurso en el que M. Lascar defendió a su protegido Moxtar, alegando que ejerció un legítimo derecho defendiendo su propiedad, y unas jugosas palabras de M. Saurin que probó que la actuación de Manuel García obedeció a un sentimiento de legítima defensa, el Tribunal ha condenado a ambos, al pastor y al centinela del huerto a 100 francos de multa.

Ha comparecido seguidamente ante el tribunal Abselam Beni Al Karbi, acusado de robo de varios efectos en perjuicio de Alberto Soto.

El Agente núm. 70 declara que efectivamente habiendo registrado al acusado en la misma tienda de don Alberto, donde absilam había sido detenido por el dueño del establecimiento y un amigo de éste, encontró las dos camisas que están en la mesa del Tribunal. Declaran a continuación Alberto Soto y Salmón Amidjar, confirmando las palabras del agente.

Después de oír al señor Lascar que pide se use de demencia a su protegido, pues es padre de familia y se encuentra sin trabajo, el Tribunal condena a Absilam 30 días de prisión.

Se ha visto a continuación la causa seguida contra Mohamed Laachi, acusado de robo de pescado en la plaza misma de abastos.

Han depuesto como testigos contra el acusado, José María de la Trinidad y Manuel Sanchez, coincidiendo ambos en los detalles mas insignificantes con que han descrito el robo de Mohamed.

Este se ha declarado autor del robo y ha sido condenado 30 días de prisión.

Acusado de robo de dos relojes de oro, ha comparecido ante el Tribunal Hamed Sumelham Hamani.

Pierre Champonnot y Elias Onandia poseedor de uno de los relojes han presentado las pruebas más conducentes de la culpabilidad de

Hamed, que ha sido condenado a seis meses de prisión.

Finalmente para responder de la acusación de robo de varios muebles en perjuicio de Mme. Cornilleau, han comparecido Ahmed Mohamed Daub y Mohamed Marrachi.

El testigo llamado a declarar por el Ministerio Público han sido los siguientes: Mme. Cornilleau, brigadier 18, Abdeselem Hadj Zennatt, Abraham Bitton y Lazardi Aomar.

El acusado (Marrachi ha sido declarado en rebeldía) ha negado terminantemente toda intervención en el asunto, declarando a Marrachi autor del robo y de la venta de los muebles de Mme. Cornilleau.

Ante la falta de pruebas contra Daub, éste ha sido declarado en libertad, condenándose al propio tiempo a Marrachi al pago de los francos cantidad en que han sido valorados los muebles sustraídos.

La sesión se ha levantado a las 12'30.

### La policía trabaja

ROBAN UNOS PENDIENTES POR VALOR DE 150 PESETAS HASSANI

Abdelkader Ben Abbou El Garbi, de 12 años, domiciliado en el patio Boughaba y Jacob Keslassi, de 21 años, domiciliado en la Fuente Nueva, 1, han sido trasferidos a la Jurisdicción Penal Cherifiana, por robo de unos pendientes de estilo indígena de un valor de 150 pesetas hassani, en perjuicio de Fatma Ben Mohamed El Garbi de 45 años, domiciliada en el patio Boughaba.

### VUELTA A LO DE LA MANDOLINA

Como consecuencia de la acusación de robo de una mandolina interpuesta el 26 de septiembre próximo pasado por Mohamed Ben Hadj El Madani contra Ahmed Ben Sellam, de 20 años, cocinero del Hotel Europa, ha sido este trasferido a la Mendulía, a los efectos consiguientes.

### MULTAS Y CONTRAVENCIONES

- 10 por infracción del reglamento de ambulantes.
- 5 por infracción del reglamento de higiene.
- 7 por violencias ligeras.
- 2 por embriaguez e injurias.

### FRONTON - TANGER JAI - ALAI

GRANDES PARTIDOS DE PELOTA VASCA APUESTAS MUTUAS TODOS LOS DIAS :

Entrada por la consumisión

### BAR - AMERICANO

PRECIOS CORRIENTES JUEVES, SABADOS Y DOMINGOS. MATINEE.

CAFES

**"LAS CAMPANAS"**

CARRIÓN

ES EL MEJOR. PRUEBELO Y SE CONVENCERA.

Sigülas número 99. Telf. 468.

TANGER.

CAFE MARCA

"Las Campanas"

M. Carrión. - TETUAN O'Donnell

### EMPIRE - KURSAL DANCING

— El mejor Cabaret de —

**TANGER**

Diariamente las mejores

y más selectas atracciones

## Infarmación de Arcila

EL ARCILA Y EL MOGREB EMPATAN A DOS

En la tarde del pasado domingo contendieron, en el campo de la Estación, los equipos locales Arcila F. C. y Mogreb F. C., disputándose una copa donada por la comisión organizadora de los festejos conmemorativos y populares, en el Día de la Raza.

El saque de honor lo ejecuta la bella señorita Concha Pena, a quien se obsequia con ramos de flores y es aplaudida carinosamente.

El señor Amador da la pitada inicial y el Arcila presiona en los primeros minutos.

Un defensa mogrebino incurre en penalty y el Arcila tira el balón fuera, intencionadamente. (Aplausos.)

Poco después el titular consigue su primer tanto por mediación de su centro delantero Carmona II, mediante un tiro raso.

Se animan los del Mogreb y faltando dos minutos para finalizar la primera parte consiguen el empate.

En el segundo tiempo el dominio corresponde al Arcila y en un profundo avance de su delantera Carmona vuelve a marcar para su equipo.

En un castigo contra el Arcila el centro delantero del equipo musulmán suelta un fuerte cañonazo que detiene con apuros el meta arcilense, dando origen a una melea. El árbitro pita penalty sin que por la rapidez de la jugada y el barullo que ella ocasionó podamos apreciar si lo hubo.

Un buen tiro del delantero centro del Mogreb y empate a dos.

Minutos después termina el encuentro con este resultado.

Como ninguno de los dos equipos ha vencido el encuentro se repetirá el próximo domingo.

EL BAILE DEL SABADO

A las diez de la noche del pasado sábado se celebró el anunciado baile en el hermoso salón del inmueble de don Carlos Dahll, que se hallaba engalanado con refinado gusto.

La animación y la alegría no decayó un solo momento y la juventud rindió culto a Terpsicore, en tangos, danzones y vals magníficamente interpretados por la Orquesta «Triguero».

Las tres razas que en tan buena hermandad conviven en nuestra ciudad se hallaban en el salón de baile y nuestras más distinguidas damas y bellas damitas, siendo insuficiente el local para que los bailarines pudieran lucir sus habilidades coreográficas.

El baile duró hasta altas horas de la madrugada.

EL BANQUETE A D. ANTONIO MARSÁ

A la una y media del domingo se celebró el banquete popular en honor de don Antonio Marsá, a cuyo cargo corrió la conferencia celebrada el día anterior.

El acto al que asistieron sesenta comensales y a los postres se brindó por la prosperidad de Arcila, dándose vivas a España, la República y el Gobierno.

Corresponsal

**GRAN HOTEL ESPAÑA**

RESTAURANT

Habitaciones ventiladas.

TODO CONFORT. - AGUA CORRIENTE.

Garage. Económico servicio.

AVENIDA SIDI BUHADE

ALCAZARQUIVIR

### NO OLVIDE USTED QUE SON

los temas que forman un ejemplar del



### ANUARIO GENERAL DE ESPAÑA

(Baillière - Baillière - Riera)

Rta. del Comercio, Industria, Producción, etc. de España y Posesiones

UNAS 8.500 PAGINAS

MÁS DE 3.500.000 DATOS

MAPAS GEOGRÁFICOS - ÍNDICES

SECCIÓN EXTRANJERA

e pequeña Directoria Universal

Precio de un ejemplar completo: CIEN PESETAS (trazo de portos en toda España)

SI QUIERE ANUNCIAR CON EFICACIA, ANUNCIE EN ESTE ANUARIO!

Anuarios Baillière y Riera Reunidos, S.A. Carrique Granados, 86 y 88 - BARCELONA

Lea V. "El Faro de Ceuta"

### HOTEL INTERNACIONAL

Completamente reformado

— Propietario: —

**JUAN DIAZ**

Precios especiales a los señores viajeros.

Calle Correas, 10, y Colaca, 1. Teléfono. TANGER

Si quiere economizar dinero y tener mejor luz, utilice las LÁMPARAS PHILIPS SUPER-ARGA

### UNDERWOOD

ACADEMIA DE MECANOGRAFIA

SOBERANIA NACIONAL, 42.

Ostentando la Casa M. Fernández Benitez S. L., la representación y depósito EXCLUSIVO de las MÁQUINAS de ESCRIBIR de esta marca en MELILLA, CEUTA y TETUAN, solo ella puede vender máquinas nuevas último modelo con tabulador decimal y entregarlo; certificados de garantía de que deberán ir provistos todas las máquinas.

## MAJESTIC

Hotel de primer orden

### Hotel Restaurant Becerra

Nuevo local. Muy céntrico. Zoco Chico

Confort moderno. Agua corriente, caliente y fría en todas las habitaciones. Cuartos de baños

Excelente cocina

PROPIETARIO: JUAN BECERRA

Teléfono núm. 369. TANGER (Marruecos)

# CINEMATOGRAFIA

## LA CANTANTE EXIMIA



La gracia seductora de Grace Moore, ha encontrado para sus salidas al film, una alianza poderosa. Es Leo Carrillo que se une a ella para ilustrar el celulide del privilegio de su arte

## EL NUEVO FILM DE CHARLOT

### Como ha llegado a ser la prometida de Charlot una joven parisien

Una ojeada sobre Charlie Chaplin en el trabajo. El misterio del próximo film de Charlot :

Después de tanto bluff como ha circulado por ahí, y que han sido desmentidos tarde o temprano, de aquí el primer artículo digno de fé, sobre la vida, la actividad y los proyectos de éste personaje misterioso e inabordable que es Charlot, el rey del séptimo arte.

Todavía no se ha encontrado título para la nueva producción de Charlot. Por esto, mientras encuentra uno adecuado, provisionalmente lo llama: «Producción número 5». Sin embargo, tal vez este título sea el definitivo. ¿Por qué producción número 5? Es la quinta producción de Charlot desde «Luces de la Ciudad»; las cuatro primeras no han pasado a la pantalla y solo Charlot sabe lo que será de ellas. El gran artista es rico y no depende de nadie. Puede permitirse el lujo de no producir mas que para su placer y no dar al público mas que lo que le parece bueno.

#### CHARLIE CHAPLIN, SE CASA DE NUEVO

Es una cosa sabida de todo el mundo, que Charlie Chaplin no rueda nunca dos films con la misma partenaire. Según propia confesión tiene siempre necesidad de ver alrededor de él caras nuevas, de inspirarse en nuevas fuentes. Esta vez su elección recayó en una joven muchacha de diez y siete años, una rusa llamada Nadia Enigasswily, que de la noche a la mañana de oscura figurante se ha convertido en una estrella de renombre mundial.

Charlie Chaplin a quien se podría tomar a juzgar por su obra por un sabio sin deudas, Charlie Chaplin cuyos cabellos blanquean debajo de su peluca negra, Charlie Chaplin que frisa la cincuentena, está a punto—una vez más—de casarse.

#### UN ENAMORADO DE LA JUVENTUD

Ni el proceso escandaloso que Lita Grey le intentó en su tiempo ni las crueles decepciones que le inflingieron todas las muchachas que él amó y esposó por turno, le han escarmentado. De nuevo surge en su vida, después de tantas otras, la imagen—de una fuerza de seducción que su sabiduría no puede nada contra ella—la imagen espléndida de la juventud, bajo los trazos de una criatura pura y tierna de diez y siete años.

Hoy, esta imagen se llama Nadia y parece que es la hija de un emigrado ruso extremadamente rico, que hace algunos años dejó París para ir a América y que, en medio del ejército anónimo de los figurantes, el ojo experto de Charlot ha escogido para hacer de ella una estrella y la dueña de su corazón. Un nuevo golpe de locura en la vida de este sabio que dice: «Yo soy Chaplin, una figura cómica que hace reír a todo el mundo. En esto reside mi fuerza. La tragedia es una gran cosa, pero no es negocio para mí. No me encuentro en la lista que comienza por Sófoeles. Mi talento es mezclar las cosas de la vida de suerte que lo amargo tome un sabor dulce, la tristeza provee la sonrisa y que en la risa, no se sepa que es el dolor quien hace nacer los zarcos del muñeco.» Tal es la sabiduría de Chaplin cuando habla y cuando calla. Y esto es también todo su arte. Cuando recorre

Esta sbita ascensión de la muchacha ayer ignorada de todos—carrera vertiginosa de la que solo el cinema dá ejemplos—ha producido en Hollywood una sensación igual solamente a la que suscitó la declaración de Charlie, anunciando que rodaría un film parlante. Se cuenta que la aversión que testimoniaba hasta ahora a los talkies, se debía menos a una convicción que a una duda de artista. El mismo no creía poseer la voz adaptada al tipo que encarna en la pantalla. «Para la «trampa» que yo represento sería preciso crear una voz que yo nunca he oído»—dijo una vez incidentalmente.

Durante tres años no se pudo hacer abandonar a Charlot este punto de vista. Quedaba sordo a las tentativas de persuasión y a los consejos de sus amigos. Pero he aquí que su resistencia vaciló.

Un día uno de sus íntimos le sometió un proyecto de escenario rogándole le diese su opinión. Chaplin estudió el manuscrito con gran atención. Cuando hubo terminado dijo a su viejo colaborador Dave Stone: «A menos que ésta idea no sea ya objeto de otro proyecto yo esto y dispuesto a rodar este film». Cumplió su palabra. Poco después emprendió sus trabajos preparatorios.

#### EL SANTUARIO DEL GRAN MIMO

Hoy, a pesar de la renovación de su vida sentimental, Charlot no ha perdido nada de su potencia de trabajo. El hombre no ha matado en él al artista. Con un vestido raído, llevando una barba de muchos días, el Charlie Chaplin, director de escena, queda encerrado desde que amaneca hasta que anochece, en el santuario de su estudio, este estudio que no se semeja en nada a los otros talleres del mismo género en Hollywood. Mientras que la mayor parte de los estudios de esta ciudad del cinema nos hacen el efecto de fábricas de espectáculos, el reino de Charlot es un taller de artista por excelencia. Inconscientemente, cuando se penetra en él, se baja la voz como de la entrada de un templo. El acceso constituye una marca única en su género. Tienen la huella de esos calzados inenarrables, cuyo dibujo evocador parece perfectamente la dirección del destinatario.

#### EL PRIMER TALKIE DE CHARLOT

Después de haber abandonado la

partida y renunciado definitivamente a la resistencia pasiva a los talkies, Charlot prepara su primer film sonoro y parlante. El mismo ha compuesto la música. Sus consejeros y colaboradores están escogidos con esmero. Uno de sus inseparables es Bergman, el «grueso bruto» que todos los admiradores de Charlot conocen y cuya admiradora forma un contraste sorprendente con la débil silueta del pobre vagabundo. Al lado de este gigante, de quien sabe encajar los golpes con tanto estoicismo, Charlot aparece todavía más débil, más desamparado, más digno de piedad...

En su nuevo film Producción número 5 Charlot guardará la personalidad con que nosotros le conocemos. El escenario presenta, algunas similitudes con «Viva la Libertad» de René Clair. Este eterno inadaptado a la sociedad, este Charlot vagabundo en el sentido propio y figurado, nos aparece al principio de este film con su máscara habitual, para transformarse al final en una especie de dandy ya de vuelta. A lo largo de este film que es un grito de rebelión contra el maquinismo y la superacionalización, Charlot quedará incomprendido de la sociedad y víctima de una especie de «mal entendido». Se tomará su malestar, su incapacidad para seguir la corriente de la vida moderna, por una manifestación de anarquismo y se le pondrá en prisión. Pero Charlot se encuentra muy bien en ella. Prefiere la monotonía de la vida en la celda y del trabajo penitenciario, a una existencia regida por la máquina.

En medio de las dificultades y de las dudas, en medio de las teorías económicas que nacen cada día en América y que pretenden haber encontrado el buen camino, la solución de la crisis, esta obra de Champlin es particularmente significativa.

El conflicto social está mezclado con un drama de amor, porque Charlot esta vez no será el Don Juan que puede decir: «Vení, víditi, vínci». Este buen hombre grotesco que lleva su ojo su desastroso vestido en un corazón desbordante de ternura, queda incomprendido también en el amor.

¿Le comprenderá mejor en la vida que en el film, la bella Nadia?

A. FARKAS.

(Copyright by Elysees Presse Arco)

### «Capturados» entorpecido por la lluvia

Muchas de las primeras escenas de este film excepcional que se desarrolla en un campamento de prisioneros en los campos alemanes durante la guerra europea, tuvieron que filmarse bajo la lluvia torrencial promovida por una fuerte tempestad. Aunque el campamento se había construido dentro de los estudios y los relámpagos y truenos eran ficticios, el agua tenía que ser auténticamente real y, claro está, iba calando los trajes de los soldados y penetrando en sus huesos. El chaparrón era fuerte y los prisioneros tenían que soportarlo para mostrar una de las muchas penalidades a que se vieron sometidos aquellos pobres hombres, más héroes aún que los que lucharon en las trincheras.

Pero Warner Bros.—First National, la productora de «Captura-

dos», no pensó que después de aquellas escenas de lluvia intensa los soldados se encontrarían con los uniformes inutilizados para seguir rodando el film. Y tuvo que suspenderse durante veinticuatro horas el trabajo, mientras que en los talleres con un aumento considerable de personal, se confeccionaban nuevos uniformes para más de cuatrocientos hombres que habían sufrido el temporal.

También tuvieron que atender a los artistas, cuya salud hubiérase resentido si no hubiera acudido a tiempo a devolver a los miembros entumecidos toda la flexibilidad, con masajes y fricciones que ocuparon un buen espacio de tiempo.

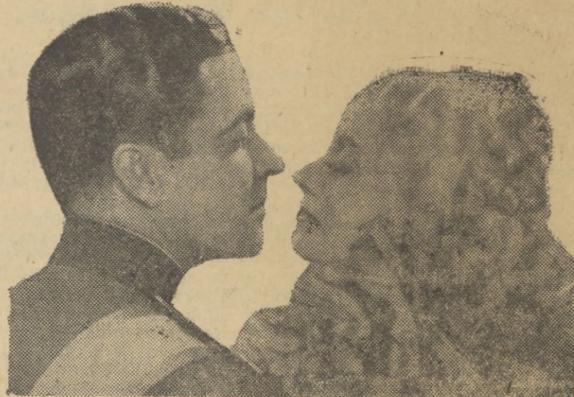
Leslie Homar, Paul Lukas y Douglas Fairbanks (hijo), los protagonistas del film, que tuvieron que sufrir toda la tormenta, aprovecharon el descanso forzoso para estarse tendidos en la cama, bien abrigados, evitando así el resfriado que de otro modo les hubiera fastidiado durante una serie de días.



#### CONCHITA, PARA LOS FRANCESES

Antes de llevar a cabo su entlace en París, Conchita Montenegro ha prestado la maravilla de su arte a aquella pantalla, haciendo diversas películas con Georges Rigaud.

## UNA PAREJA IDEAL



Para Ramón Novarro, una deliciosa compañerita, la rubia Evelyn Laye, se le busca casi de encargo. Ver a ambos en una de sus recientes y admirables actuaciones

### Adolphe Menjou amante y esposo

Adolphe Menjou, se ha encontrado inmiscuido en un grave conflicto. Confiado, que, por otra parte, él mismo ha labrado por su conducta un tanto desviada del camino normal. Adolphe Menjou, casado con una mujer adorable, bella, buena, elegante, inteligente y perfecta ama del hogar, se lanza a buscar nuevas fases amorosas en brazos de un amante que resulta ser la íntima amiga de su esposa.

El escándalo fué grande el día que la esposa se enteró del engaño y si las cosas no fueron más lejos se debió a que la esposa, con su claro talento supo resolver el asunto de manera muy original y dar un especial contorno a todo el «affaire» recuperando el amor del esposo y con él la tranquilidad del hogar.

Claro está que todo esto sólo ocurre en el film que se ha rodado en los estudios de Warner Bros.—First National bajo el título «Facil de amar», en el que Adolphe Menjou tiene a su cargo el doble papel de esposo y amante: esposo de la encantadora Genevieve Tobin y amante de la espléndida Mary Astor. Estas dos estrellas femeninas compiten en elegancia y derroche de buen gusto y hacen de «Facil de amar» una deliciosa película en la que se pueden admirar las cualidades artísticas de estas dos mujeres de belleza indiscutible.

Con ellos trabajan también Patricia Ellis, Edward Everett, Guy Kibbece y Paul Kayo, este último como un nuevo astro que promete lucir pronto con extraordinario fulgor en el horizonte de la cinematografía.

### «ANA KARENINA» Y GRETA GARBO

El telégrafo acaba de comunicarnos que en la Exposición Biennial de Venecia, a donde como es sabido concurren los mejores productores del mundo para exhibir sus últimas y más valiosas películas, ha obtenido la Copa especial cedida por el Presidente Benito Mussolini, la última producción de Greta Garbo «Ana Karenina» en la que la célebre actriz sueca actúa junto a Friedrich March, Maureen O'Sullivan, Basil Rathbone y Freddie Bartholomew, dirigida por Clarence Brown.

«Ana Karenina» ha tenido los más favorables pronunciamientos por parte del jurado, y ha sido considerada como la mejor película presentada por la producción extranjera 1935-36.

Metro Goldwyn Mayer, editora de esta grandiosa película, obtuvo también, como es sabido, en la pasada Exposición Biennial de Venecia, la Medalla especial de Oro con su producción «Viva Villa» interpretada por Wallace Beery.

### Charles Laughton ha adelgazado ocho kilos

El actor Charles Laughton se halla en Londres estudiando el papel de su nueva cinta «Cyrano de Bergerac» y efectuando ensayos de caracterización.

Pero quizá uno de los aspectos más interesantes del trabajo actual de Laughton, sea el régimen severísimo a que se ha sometido y que le ha permitido adelgazar ocho kilos en poco tiempo.

«Cyrano de Bergerac», cuyos diálogos estarán escritos en verso, será una película dirigida por el propio Alejandro Korda en persona.

### Por los estudios franceses

El animador Alexandre Lévine, ayudado por Luis Morales y René Petit, ha comenzado a filmar «Kol de Nidre» cuyo guión concluye Luis Morales.

Milton Igor, en colaboración con Serge Coleievsky-Goluhovsky ha terminado el argumento de «La canción de Rusia», film inspirado en la vida musical de Tchaikowsky.

En la Tobis preparan «Los hombres nuevos» para cuando hayan terminado de rodar «La kermesse Heroique». El protagonista de la película en preparación será Harry Baur. Los exteriores de la cinta se rodarán en Marruecos.

Se está procediendo al montaje de la película «Voga mi corazón», película festiva dirigida por Jack Daroy y en la que Tino Rissi canta varias canciones, entre otras, la que dá título al film.

### Un film de Jack Buchanam

El animador Jack Buchanam, y a la vez famoso artista, ha comenzado a dirigir la película «Come out of the Pantry». La última película de Buchanam. «Esta es una buena chica», ha merecido una acogida muy alentadora.

### LOS QUE VUELVEN A LA PANTALLA

Quienes han olvidado el celuloide, tarde o temprano sienten la nostalgia de volver a él.

Así, la grande, la inolvidable Paulina Frederich que en el cine mudo interpretó «La mujer de 40 años» y «La mujer X», y que dejó los estudios en pleno apogeo de gloria para cuidar a su madre enferma, ha salido últimamente en dos o tres films y volverá a desempeñar una importante figura en «Ramona».

Por otra parte en «Robin de los Bosques de Eldorado», que interpreta Warner Baxter, reaparecerá Tom Moore, hermano de Owen y de Matt, que hace doce años desertó del cine, precisamente, cuando empezaba a ser una estrella de prestigio.

### Un gran espectáculo dentro de una película que está haciendo furor en el mundo entero

En todos los países se baila y se canta ya «El Continental». Su fama se ha extendido con tanta rapidez como «La Carioca». «El Continental» ha pasado a ser la canción más popular del día. No se ha registrado un triunfo cinematográfico tan decisivo. Raoul Roulien, el más simpático «divo» especializado en estos papeles, canta en español «El Continental», mientras que la inimitable pareja Astaire-Rogers electrifica al público con sus danzas de ritmo ultramoderno y con el encanto maravilloso de sus constantes evoluciones elegantes y graciosas.

«La alegre divorciada», el film de más magnífico espectáculo, está dirigido por el célebre «metteur en scène» Mark Sandrich. Su número de principal atracción, «El Continental», está presentado sobre el fondo gigantesco de un hotel futurista construido en una explanada de 15.000 pies de extensión. Únicamente Radio Films, la productora de «Volando hacia Río Janeiro», de «King Kong», «Los últimos días de Pompeya» y de los films más espectaculares y fastuosos, puede hacer alardes de presentación tan excepcionales como el que significa «La alegre divorciada».

¡RADIO! ¡RADIO! ¡RADIO!

Acaban de recibirse los nuevos modelos de aparatos de RA DIO de la famosa marca

# “EMERSON”

- Modelo 411 MICKY, cuatro válvulas Universal Plas. 120
- Modelo 250 cinco válvulas Universal dos ondas » 199
- Modelo 375 seis válvulas Universal dos ondas » 299
- Modelo 39 cinco válvulas. Alterna dos ondas » 299
- Modelo 38 Toda onda seis válvulas Universal » 375
- Modelo 77 siete nueve válvulas Alterna » 495
- Modelo 71 siete-nueve válvulas Alterna » 495
- Modelo 770 siete-nueve válvulas Alterna » 895

Unico distribuidor para CEUTA, TETUAN y LARACHE y sus respectivas zonas,

## José Hassán Gabay

Salón de ventas y oficinas: Fermín Galán, 20.— Teléfonos, 103 y 636.-Ceuta

## LA INSTALADORA

ELECTRICIDAD en GENERAL

Antonio Moreno

Luneta 11, Avenida Pablo Iglesias 7 TETUAN

### E. CORIAT

Distribuidor general para Marruecos

— de las —

### BOMBILLAS “FUSO”

Gasto de fluido mínimo... Luminosidad perfecta

... Precio íntimo de venta. ...

Nicolás Salmerón, 15. TETUAN

### « LOS ANDES »

#### ULTRAMARINOS FINOS

El único establecimiento que tiene la mejor CAMARA FRIGORIFICA de TETUAN para conservación de sus mercancías.

República, 22. - Teléfono, 254

### Restaurant “LA GRAN VIA”

De FRANCISCO SAN MARTIN

Comidas a la carta y por cubiertos.

Abonos económicos

Calle Sidi Talha (Junto a la Valenciana) - TETUAN

### IBANEZ y FLORES

Sociedad Colectiva

Almacenistas de Maderas y Artículos

\*\* de Ferrería \*\*

Nicolás Salmerón, 42.-Teléfono 54.-Tetuán

### PENSION FLORIDA

LA MEJOR SITUADA

CARMEN CORZO

Cuartos de baño.-Duchas.-Servicio esmerado

Pensión completa - PRECIOS ECONÓMICOS

Avenida de Pablo Iglesias, 3. 2.º-Telno. 165. Tetuán

### CONFITERIA y PASTELERIA

#### “LA PALMERA”

(Recientemente Inaugurada)

Dulces finos - Bombones - Licores - Especialidad en encargos para bodas y bautizos

Mohamed Torres, 12 (frente al Monumental Cinema)

### TRANSPORTES

por todo Marruecos

en coches nuevos

Precios sin competencia. Encargos a:

#### GARAGE “TURISMO”

J. Costa, 8 Teléfono 187. Tetuá

### PRODUCTO DEL CEMENTO

Tablitas de Hormigón y piedra Artificial

Módulos Hidráulicos - Cemento - Azulejos

FRANCISCO JULIA SIMO

ENBANCHE

Calle Moro Vizcaino, 4 - Teléfono, 289 - TETUAN

### Perfumería Americana

es el único establecimiento donde encontrará todo lo que desee para su belleza. Las mejores colonias. Lociones y Extractos.

REPÚBLICA Y LUNETAS, 48

### CARNICERIA DE

#### VICENTE MANUEL

Ternera - Cerdo - Vaca - Cordero - CHACINAS.-Siempre encontrará la carne fresca.

laza del Mercado (Cajón n.º 33)

### ATENCION!

#### ¡AUTOMOVILISTAS!

Le ofrecemos una buena oportunidad,

Bocinas de aspiración sistema de bola,

marca Emporium de fabricación española con patente núm. 134.617

Solo por 50 ptas. Completamente instalada

Venta exclusiva para toda la Zona:

#### GARAGE ZUMAH Tetuán

Antiguas Bodegas Ayala

LOS MEJORES VINOS

DE MESA Y CHATEAU

Clarete de Villena exquisito

Teléf. 444.-Callejón de Intendencia.-Tetuán

### LA VULCANIZACION MODERNA

de cámaras y cubiertas

GENERAL Prim, 7. TETUAN.

Taller de Tapicería y Guarnicionería

Fundas, Capotas, Alfombras, Cortinillas, Estribos de goma, Cantoneiras de aluminio, Correderas para Cristales.

José Mancilla Sánchez

Calle Sultán Muley Hassan (Casa de Parrés)

Lea V. “El Faro de Ceuta”

### BENCHAYA Y ROFFE

Despachos de Aduanas

Transportes combinados

(Frente al Monumental Cinema)

Mohamed Torres, 18. Telf. 287 Tetuán

Fábrica de gaseosas, jarabes y sifones

#### “LA PALOMA”

LA MARCA DE CALIDAD

República (Junto Garage Fomento) Teléf. 293.-Tetuán

#### “EL CHIC”

Confección esmerada y de última moda

Sastrería civil - militar

O'Donnell, 9. Tetuán

### AGENCIA GARZON

Aduanas, Transportes combinados de domicilio y domicilio para mercancías generales y mobiliarios

Mohamed Torres núm. 4.- Telf. 108 - Tetuán

### TINTORERIA EL “GLOBO”

Limpieza en seco - Tintes - Lutos 24 horas

Taller de plancha.

ESPECIALIDAD EN BRILLOS

Calle Luneta 123, (Junto a los Andes) TETUAN

### JESUS DEL PUEYO

Sucesor de Vicente del Pueyo

Casa Central en Ceuta: Camoens, 15

Sucursal en Tetuán.

Sidi Mandri, 6. Teléfono, 177.

### La Moldurera Española

Fábrica de lunas, molduras, cuadros y espejos de todas clases. - Artículos para regalos. - Almacén de cromos.

### ALFON Y C. S. L.

Sucesores de S. L. Bentolla

ALMACENISTAS DE VIVERES AL POR MAYOR

CONSIGNATARIOS

DE BUQUES

Jáudenes, 18. Teléfono, 344

CEUTA

### Funeraria CURADO

Lujosas carrozas automóviles

PRECIOS ECONOMICOS

Teléfonos: 208, 72 y 295

### TRASPASO

Habiendo vendido D. Juan Alarcón Aiba, su establecimiento situado en la carretera A Madraza número 100 a don José Piñero Fernández, pon en conocimiento a sus acreedores, que pueden hacer efectivo sus cobros en su domicilio en Hadú, calle O. 42, hasta fin del corriente mes.

(30)

### SALVADOR FERNANDEZ AVORA

CONTRATISTA

Sargento Coriat, 17

CEUTA

### Casa Aguilar

Ferretería y Efectos Navales

Fermín Galán, n.º 18. Telf. 224.

CEUTA

Pinuras preparadas en todos los colores. - Esmaltes y Barnices. - Disolvente, aparejo, pasta para pintar y colores especiales para coches, de la casa,

ROBBIALOID

### Agencia Delgado

CEUTA-TETUAN

Despachos de Aduanas, Transportes y consignaciones. - Corresponsales en todos los puertos españoles. Servicios diarios de camiones entre Ceuta, Tetuán y viceversa.

Casa en Ceuta: Fermín Galán núm. 15. Casa en Tetuán: Cardenal Cisneros, núm. 8.

### Colegio de la Sagrada Familia

Soberanía Nacional, 74.

Apertura de las clases de Primera Enseñanza el 1.º de septiembre

Preparación para el Bachiller desde el 1.º de octubre

La mejor picadura es la marca superior

### LIBRERIA

#### E. Menacho

Prento extranjera. Biblioteca Circulante. Figurines. Libros de texto. Encargos rápidos.

Camoens, 14. - Telf. 365

### Cabaret CANTANTE

Peligros, 5.

TODOS LOS DIAS GRANDES ATRACCIONES

A las Señoras:

#### Adolfo Torres

Presento los primeros MODELOS de sombreros de esta temporada. CONFECCION en terciopelo, paño y lana en combinación con los vestidos y abrigos.

Reforma de fieltros, fiote y planchado a precios muy económicos. Sucursal del Hotel Alhambra

ADOLFO TORRES

### IBANEZ y FLORES

Sociedad Colectiva

Almacenistas de Maderas y Artículos

\*\* de Ferrería \*\*

Nicolás Salmerón, 42.-Teléfono 54.-Tetuán

### PENSION FLORIDA

LA MEJOR SITUADA

CARMEN CORZO

Cuartos de baño.-Duchas.-Servicio esmerado

Pensión completa - PRECIOS ECONÓMICOS

Avenida de Pablo Iglesias, 3. 2.º-Telno. 165. Tetuán

### ANTIGUAS BODEGAS AYALA

LOS MEJORES VINOS DE MESA Y CHATEAU

Clarete de Villena exquisito

Teléf. 444.-Callejón de Intendencia.-Tetuán

### LA VULCANIZACION MODERNA

de cámaras y cubiertas

GENERAL Prim, 7. TETUAN.

Taller de Tapicería y Guarnicionería

Fundas, Capotas, Alfombras, Cortinillas, Estribos de goma, Cantoneiras de aluminio, Correderas para Cristales.

José Mancilla Sánchez

Calle Sultán Muley Hassan (Casa de Parrés)

Lea V. “El Faro de Ceuta”

### ALFON Y C. S. L.

Sucesores de S. L. Bentolla

ALMACENISTAS DE VIVERES AL POR MAYOR

CONSIGNATARIOS DE BUQUES

Jáudenes, 18. Teléfono, 344

CEUTA

### Agencia Delgado

CEUTA-TETUAN

Despachos de Aduanas, Transportes y consignaciones. - Corresponsales en todos los puertos españoles. Servicios diarios de camiones entre Ceuta, Tetuán y viceversa.

Casa en Ceuta: Fermín Galán núm. 15. Casa en Tetuán: Cardenal Cisneros, núm. 8.

### Nuevos Depósitos de Carbones en Ceuta del Sindicato de Almacenistas de Carbón del Puerto de Cádiz S. A.

Carbones Cardiff del Almirantazgo para pesqueros y navegación de altura. Carbones ingleses y nacionales para Industrias. Calefacción y uso doméstico.

PRECIOS MINIMOS. FERMIN GALAN, 20. TELEFONO, 103.

### Accidentes del Trabajo

Si usted tiene que asegurar su personal contra este riesgo, consulte antes la

## MUTUA DE CEUTA

Asociación Patronal de Seguro Mútuo

en la seguridad que encontrará múltiples ventajas y beneficios.

Soberanía Nacional núm. 51.-1.º P. Teléfono 8-0-3

### CLASES DE INGLES

Per profesor, con mucha práctica en la enseñanza, y con certificados de aptitud de Colegios y Academias de Barcelona

Método moderno, práctico, fácil, ameno y rápido, para hablar, entender, leer y escribir correctamente el inglés, en brevísimo tiempo.

Durante la clase, el alumno oirá a viva voz, palabras, frases y reglas gramaticales, en inglés, de acento puro, dicción y pronunciación correcta y entonación clarísima y agradable, para las necesidades de la vida en el hogar, en los hoteles, restaurantes, viajes en autobuses, metros, trenes, vapores, etc., etc., se sentirá en Inglaterra, porque respira el ambiente puramente inglés.

Aprenda hoy mismo, el idioma que más extensamente se habla, en el mundo civilizado, capacitese para triunfar, de Vd. únicamente depende su valor personal y el futuro de su vida.

CLASES DIARIAS	Niños.	De 3 a 4 tarde.
	Señoritas.	De 4 a 5 tarde.
	Caballeros	De 5 a 6 tarde.

Diario Oficial del Ministerio de la Guerra núm. 174, página 353, orden 30 Julio 1935, concede jefes y oficiales practicar ejército extranjero, en buenas condiciones.

GOMEZ MARCELO, 3.- 3.º.- (PLAZA DE AFRICA).-CEUTA

### José Ibáñez Canto

GRANDES ALMACENES DE TEJIDOS Y CONFECCION

La Casa más surtida

¡Última novedad!

### Bodega Navarro

Villanueva 14, (frente al Mercado en construcción)

VINOS DEL COSECHERO ZACARIAS DE LAS HERAS

Selectos caldos para mesa, embotellados por procedimientos modernos. El indispensable vino para Hoteles, Restaurants y casas de familia.

Servicio adomicilio. Teléfono, 3-8-8

### Chapas y tubos de fibrocemento

## “ROCALLA”

Depósitos para agua de todas cabidas

## “ROCALLA”

Cemento portland artificial TITAN

Supercementos «TEMPLE» y «LANDFORT»

GRANDES EXISTENCIAS

## Casa Baeza Hermanos

CEUTA-TETUAN-LARACHE

### El Bebé Holandés

Depósito de Ceuta

Jáudenes, 27

Teléfono, 365

### Lamberto Amador - Agente

¿Quiere V. comprarse un estupendo corte de traje barato y de buen gusto?

Haga una visita a los Almacenes

## EL PRECIO FIJO

donde acaban de recibir el mejor surtido de pañería para trajes de caballero que usted puede imaginarse.

### CLINICA DE ESPECIALIDADES

#### PIEL Y VENEREO-SIFILIS

MEDICINA GENERAL

del DOCTOR M. JUSTO Y GUTIERREZ

Del Cuerpo de Inspectores M. de Sanidad y de Emigración, por oposición; Médico Tocológico; Ex Médico Militar; Ex alumno interno de clínicas de la Facultad Médica de Compostela; Profesor Universitario de Educación Física; Médico-Asistente de los Hospitales, Rawson (Buenos Aires), Maciel (Montevideo), Prompto Socorro (Rio Janeiro) etc. etc.

Consulta de 10'30 a 12'30 y de 4'30 a 6 y media. Alfau, 11. CEUTA

Atiende personalmente a sus enfermos, evitando ingerencias de profanos, no médicos cansantes en ésta especialidad principalmente, de males irreparables

Film local

AL COMERCIO.—¿Censura? Nada de ello. No nos mueve el trazar estas líneas el deseo ni de censurar ni de lastimar a nadie. guía-nos única y exclusivamente el atán, el interés de que nadie pueda superarnos y de que nos pre-sentemos a la vista de propios y extraños tal y como somos y no con ese aspecto de modestia con-que hasta la hora presente veni-mos haciéndolo.

Nos dirigimos al Comercio, por-que para él y por él marcamos es-tas líneas que queremos sirvan de estimulante.

Es el caso que no ha muchos días, tuvimos la agradable obliga-ción de acompañar a un notable periodista llegado de Madrid, por nuestra plaza, y al irle dando de-talles de todo, lo bueno y malo de nuestra plaza, que nada dejamos en olvido, mostraba su extrañeza por la pobreza de nuestro comer-cio, por la falta de gusto de pre-sentación, por la penumbra de sus establecimientos, por el amonto-namiento de sus géneros, Lamen-tábase de ello, y hacía compara-ciones de los magníficos estable-cimientos instalados en poblacio-nes de menor categoría que la nuestra. Fué grande nuestro es-tuerzo para hacerle comprender su error, aunque en realidad lle-vaba razón en sus apreciaciones. Fué preciso hacerle penetrar en los propios establecimientos, para hacerle ver que podíamos competir con los mejores nacionales y ex-tranjeros y fuimos nosotros mis-mos los que le marcábamos las hermosas estanterías y los precia-dos géneros.

En ello llevaba razón nuestro visitante. El comercio de esta pla-za tiene algo abandonada su pre-sentación. Establecimientos de pri-mer orden, almacenes plenos de gé-neros muestran sus escaparates con una pobreza impropia de su categoría, perjudicándose grandemente en sus propios intereses. No todos los consumidores son locales. No todos conocen la dejadez sobre este extremo, y como es lógico mu-chas veces pasan de largo los dese-os de comprar, por creer que el citado establecimiento a que se dirigiera carece de aquello que su categoría y deseo le hiciera pensar en su compra.

Creáenos los comerciantes: la pre-sentación de sus establecimientos les perjudica, y a la vez causan da-ño a la presentación de la pobla-ción, pues como repetimos, no to-dos los visitantes han de encontrar como el que nos referimos, un guía que sea fiel defensor de la plaza y de los elementos que en ella tienen sus intereses.

Número premiado en la Cruz Roja co-respondiente al día de ayer

179

NOTICIAS

VIAJEROS

En el vapor correo de ayer mar-chó con dirección a Madrid donde pasará una breve temporada la es-posa de nuestro querido amigo el acreditado agente comercial de esta localidad, don José González Sua-rez. Le acompaña en su viaje el también querido amigo nuestro, nieto de dicha señora el oficial de Correos don José Lis Vazquez.

A los citados viajeros les deseamos feliz estancia en la capital de la República.

—Con el objeto de pasar una temporada en Sevilla, Madrid y otras capitales españolas, marchó ayer nuestro buen amigo el acredi-tado comerciante, don José Alfón, al que le deseamos un feliz viaje.

—Acompañado de su distinguida esposa marchó a España el nota-ble profesor de música, don Anto-nio José Cubiles.

—El comerciante de esta locali-dad, don José Benarroch, marchó en el vapor correo a la Península para resolver asuntos relacionados con sus negocios.

—También marcharon a la Pen-insula, don José Ballrez, don Ma-nuel Luques, don José Rodríguez, don Pedro Torres e hijo, don Luis López, don Fernando Goza y don Bradío Gautier.

CASAMIENTOS

Se ha efectuado el enlace matri-monial de la bella señorita Dolores Vázquez Moral con don Rafael Ro-dríguez Ramírez.

—También se ha efectuado el enlace matrimonial de don Francis-co Durán Ruiz con la bella joven María Pérez Domínguez.

A ambas parejas, le enviamos nuestra cariñosa felicitación, deseándole todo género de venturas en sus nuevos estados.

Ayer, a las 3 de tarde, contraje-ron matrimonio en la Iglesia de Nuestra Señora de Africa, la simpá-tica señorita Rosario Montes So-gorb con el joven don José Furnier Peláez.

En dicho enlace actuaron de pa-drinos los jóvenes familiares de los desposados, señorita Antonia Ortiz y don Antonio Furnier.

La nueva pareja, a la que deseamos toda clase de venturas, mar-charon en viaje de novios, a visitar varias ciudades de España.

Gran Fábrica de Muebles CAYETANO GUERRERO

Antes de efectuar sus compras visite esta Fábrica y conseguirá:

- Una economía del treinta por ciento como mínimo. Proteger una industria completamente local. Adquirir muebles con arreglo a su gusto. Pues construimos sobre modelos que nos indiquen.

¡NO LO OLVIDE!

Fábrica de Muebles de Cayetano Guerrero

Cervantes, núm. 14. CEUTA Teléfono núm. 425.

DEBE EVITARSE

Llevamos unas noches que es verdaderamente lamentable el as-pecto que presenta nuestra pobla-ción, respecto al alumbrado eléc-trico.

Sin que nos expliquemos las cau-sas, son muchos los sectores que permanecen apagados hasta bien entrada la noche, y el estado gene-ral del alumbrado es verdadera-mente lastimoso; pues las bombi-las lucen con escasa fuerza, lo que hace que sea completamente nula la luz que despiden. Esto ocurre en las principales calles y en los luga-res más céntricos, de los que se en-cuentran apartados mejor es no hablar.

Ya son numerosas las veces que hemos tratado de este mismo asun-to; pero nuestras quejas han caído en el vacío, esperamos que dados los múltiples comentarios que se hacen se vea el medio, por quien corresponda de corregir las defi-ciencias; pues jamás nuestra plaza ha presentado el aspecto de pobre-za de luz, de los actuales momen-tos.

DROGUERIA ROMERO EXTENSO SURTIDO Libertad, 7 Teléfono, 41

Fumad 'Flor de un día'

APA OFICINA TECNICA DE SEGUROS GENERALES

LE ACONSEJARA EN CADA CASO DONDE DEBE USTED ASEGURAR SUS INTERÉSES

Clínica de Urgencia

Durante las últimas 24 horas, en la Clínica de Urgencia, han sido asistidos los siguientes lesionados: Luis Segado Segado, natural de Ceuta, de dos años de edad, domici-liado en la Almadraba, de crup diftérico.

Pronóstico reservado.

—Diego de los Santos, natural del Puerto de Santa María, de 14 años de edad y domiciliado en la Rivera, de una herida contusa en el quinto dedo del pie derecho, que se produjo casualmente.

Pronóstico leve.

—Antonia Domínguez Lara, de Ceuta y de 26 años de edad, domi-ciliada en la calle Jáudenes número 3, de una herida punzante en el pie izquierdo, producida casualmente. Su estado se calificó de leve.

TRASPASO

Local con vivienda, sitio com-prendido entre calle Mina y Agus-tina de Aragón en la calle Sobera-nía Nacional, lo más céntrico de Ceuta.

Razón en la Administración de «El Faro de Ceuta». Indíquese: Traspaso. (15 N.)



El «JABON BELLA AURORA» pre-parado para estas aguas africanas, con delicado perfume, está en co-nexión con la CREMA BELLA AU-RORA para las pecas, da blancura y ha sido como la indicada crema, nuevamente premiada con MEDA-LLA DE ORO Y DIPLOMA DE HONOR en la Gran Exposición de Nueva York como producto anti-séptico indispensable en todo tocador.

De venta en perfumerías, farmacias y buenos establecimientos de tejidos.

Los pedidos dirigidos al Agente co-mercial matriculado, EMILIO ZAMANILLO domiciliado en Plaza de Torrijos, 2.

Juzgado Municipal

Durante las últimas 24 horas en el Registro Civil se han efectuado las siguientes inscripciones:

- Casamientos. . . . . 2 Defunciones. . . . . 0 Natalicios. . . . . 0

JUICIOS DE FALTAS

Se han celebrado hoy en el Juz-gado los siguientes juicios de falta: Contra José Estévez Guerrero y José Ruiz García, acusados de le-siones. Fueron condenados a cinco días de arresto menor y el abono de las costas.

—Contra Mohamed Ben Moha-med Hamedj, acusado de lesiones. Fué condenado a cinco días de arresto menor y el pago de las cos-tas.

—Contra José Moreno y José Corral, acusados de malos tratos. Fueron condenados a cinco días de arresto y al pago de las costas.

—Contra Diego Pérez, por escán-dalo. Se le condenó a cinco días de arresto y al pago de las costas.

—Contra Sain Ben Hamed, por lesiones. Se le impuso 25 pesetas de multa, diez de arresto y el pago de las costas.

—Contra Pedro Torres Pérez, por desobediencia. Se le impuso 30 peseta de multa y el pago de las costas.

—Contra José Pérez Olalla, por desobediencia. Fué absuelto

—Y contra Joaquín Morales, por malos tratos. Fué absuelto.

SUCESOS

SIGUEN LAS PERRERIAS

No hay medio de terminar con ellos. Los perros han sentado pla-za de «chulos» y no hay quien los aguante ni les haga desistir de su empeño de dar mordiscos a diestro y siniestro.

Los pequeños siguen siendo las víctimas de estos inaguantables canes. Hoy ha sido el pequeño «fa-vorecido» por la desgracia Emilio Esteban Heredia, natural de Alge-ciras, de catorce años de edad y domiciliado en el número 6 de la calle Duarte.

Este jovencito fué alcanzado por un jugueteón can y le causó algunas erosiones en la pierna izquierda, de las que tuvo que ser asistido en la Clínica de Urgencia, calificán-dose de leve su estado y cursándo-

UNDERWOOD

Academia de Mecanografía (Profesora, señorita, Mercedes Bernál)

Clases de 3 a 7. Una hora diaria de clase PESETAS 7'50 AL MES. con máquina Underwood.

Soberanía Nacional, 42. - Almacén de Música, de M. Fernández Benítez,

—NOTA.—

Se hacen trabajos a máquina a precios convencionales.

se el correspondiente parte para la recogida y observación del perrito.

ACCIDENTE DE TRABAJO

El obrero Juan Benítez, natural de esta plaza, de veinte años de edad y con domicilio en el Pasaje de las Heras número 3, tuvo la desgracia, cuando trabajaba, de causarse una herida contusa en el dedo índice derecho, de la que fué asistido en la Clínica de Urgencia, calificándose de leve su estado.

Anuncios económicos

Se traspasan dos estableci-mientos.— Razón en la IMPRENTA OLIMPIA.

SE TRASPASA

La Fonda «LA PERLA» Soberanía Nacional, 25

Se alquila En familia habitación amueblada para dos amigos. Razón: Giner de los Ríos 8.—Ceuta. (1 N.)

Idioma inglés Enseñanza domi-cilio Razón: Pa-seo Colón, 25 bajo izquierda.—R. Schacht. (16 N.)

Modista se ofrece a domicilio y en casa. Granada. Libertad, 15. (Rebellín). (2 N.)

Compraría máquina de escribir en perfecto estado.— Diríjase a la Administración de EL FARO DE CEUTA.— Indíquese má-quina.

Piso se solicita sitio céntrico en inmueble moderno con 4 o 5 habitaciones y cuarto de baño. Diríjirse a éste diario. Indíquese piso. (20)

Al comprar una lámpara fijese bien que sea PHILIPS Desconfie de imitaciones y nombres parecidos.

Lea usted «El Faro de Ceuta»

La alimentación ideal para su bebé es la Leche Condensada y Harina Lacteada «EL BEBÉ HOLANDES»

La de mayor riqueza en crema

EL BEBE HOLANDES regala a sus consumidores con motivo de las próximas Navidades participaciones de la Lotería Nacional a cambio de etiquetas de sus productos Leche Condensada y Harina Lacteada

Por cada quince etiquetas de Leche Condensada UNA peseta de participación.

Por cada cinco etiquetas de Harina Lacteada UNA peseta de participación.

Podéis haceros ricos sólo con consumir la Leche Condensada «EL BEBE HOLANDES» Para el canje de etiquetas por participaciones, acudid a sus oficinas: Calle Jáudenes, 27

¡Siempre fresca, siempre igual, «EL BEBE HOLANDES» no tiene rival!